

AÑO 1 - No. 21 - 25 de AGOSTO de 1961  
\$ 12.-

# CHE

EN ESTE NUMERO:

## LA VERDAD TRAS LA VISITA DE ERNESTO GUEVARA

MENDOZA: REPORTAJE AL TERROR



**TEXTO INTEGRAL** DEL ULTIMO  
DISCURSO DEL "CHE" EN PUNTA DEL ESTE

# PEQUEÑA HISTORIA PEQUEÑA HISTORIA



## LA CIA EN MONTEVIDEO

El Ateneo de Montevideo posee un larga historia de lucha contra los gobiernos reaccionarios. Pero la infiltración de elementos al servicio de la Agencia Norteamericana de Espionaje, en los últimos años alteró su limpia trayectoria. Esta situación culminó recientemente con el problema cubano. La Directiva multiplicó sus declaraciones anticubanas y decidió que los asociados solidarios con Cuba no podían sostener dentro de la entidad sus propias ideas.

Una asamblea tumultuosa, organizada con la cooperación de hampones que asaltaron la Universidad a balazos, lo mismo que la sede del Partido Comunista y la Federación Universitaria, ratificó esa línea. Ante esta situación, 140 asociados decidieron desafilarse, fundando el Ateneo del Uruguay. Preside la flamante entidad el conocido intelectual Carlos Rama y la integra entre otros el rector de la Universidad, Mario Cassinini.



## LA TERCERA ES LA VENCIDA

Unidades del Ejército de Alemania Occidental, que a principios de setiembre iniciarán maniobras de guerra en territorio británico, utilizarán armas atómicas. Este alarmante informe lo dio a conocer el diputado laborista de la Cámara de los Comunes, Frank Allaun.

Hasta ahora Bonn sólo había informado oficialmente que unos 400 soldados y oficiales harían "maniobras de combate con tanques".

Allaun rechaza la afirmación de que los fulminantes de los cohetes atómicos de la RFA se encuentran bajo custodia norteamericana, siendo por lo tanto imposible que Bonn abuse de ellos. El diputado ha formulado públicamente esta pregunta: "¿Qué puede hacer un oficial norteamericano cuando el comandante alemán le pide la llave del depósito de los fulminantes atómicos?" Allaun mismo ha respondido: "Estallaría en minutos la tercera guerra mundial, que acabaría con todos nosotros".



## EL MAL Y EL BIENVENIDO

Cerca de 5.000 personas esperaron en Carrasca —a 17 kilómetros de Montevideo— la llegada del "Che" Guevara. Un imprevisto problema se planteó a los azorados funcionarios de protocolo cuando se advirtió que el avión de Dillon aterrizaría apenas unos minutos antes. Por fin se le indicó que lo hiciera en un lugar alejado, al tiempo que se atravesó en la pista un camión de bomberos. Fue así que el sonriente secretario de Estado descendió lejos de la estación aérea, siendo recibido por periodistas y empleados de su embajada. A la distancia, la multitud se había puesto de espaldas, sus banderas bajas, en impresionante silencio, que sólo estalló en gritos de júbilo cuando el avión de la Cubana de Aviación descendió en el lugar habitual.

Pocas horas después, el Ateneo del Uruguay realizaba un solemne acto de repudio al CIES en el paraninfo de la Universidad, inaugurando así intensas jornadas populares de apoyo a Cuba.



## EXCESOS CONTRA LOS EXCEDENTES

Más de 25 mil campesinos viticultores de diferentes regiones de Creta, llegaron a la ciudad de Herakleion en tractores, automóviles y a pie, organizando un mitin de protesta contra la política agraria del gobierno. Portando banderas negras y cartelones con las consignas "abajo la política anticampesina del gobierno de Karamanlis", "no queremos que nuestros hijos mueran de hambre" y "basta de chupar nuestra sangre", miles de campesinos desfilaron por las calles de la ciudad, produciéndose algunos encuentros con la policía.

Mientras los comercios de Herakleion cerraban sus puertas en solidaridad con los campesinos, la Unión de Cooperativas Agrícolas acordó realizar demostraciones similares en todo el país.

Los campesinos protestan contra las medidas oficiales de reducir la producción de trigo y fijar precios mínimos a varios productos nacionales, a fin de aumentar las importaciones de excedentes agrícolas norteamericanos.



## ECUADOR CON CUBA



## INUTIL TOZUDEZ



## UN PENTAGONO OBTUSO



## ALGO EXAGERADOS

El presidente ecuatoriano José María Velasco Ibarra durante el acto de posesión de la nueva directiva del Sindicato de Choferes de Quito, declaró: "Mientras yo sea presidente no intervendré jamás en los asuntos internos de otros pueblos, no intervendré en Cuba. No contarán con el voto nuestro para intervenir en Cuba". Por su parte, en un documento público, la dirección regional velasquista reafirmó su posición "La Revolución Socialista de Cuba es fruto indudable de un acto genuino y profundo del pueblo cubano". El documento añade: "Una mayoría inmensa, gigantesca, plebiscitaria, respalda en múltiples ocasiones a sus representantes en el gobierno" y es el pueblo "en explosión, el que ha determinado la forma actual de existencia política de la nación cubana". El ex-presidente Galo Plaza apoya también esta actitud: "Ha sido repugnante la intervención militar directa de EE. UU.", afirmó recientemente.

El ministro francés para los asuntos argelinos Jox, informó a De Gaulle sobre su viaje a Argelia. El objetivo de las conversaciones fue tratar la actitud futura del gobierno francés respecto a Argelia, después del fracaso de la conferencia de Lublin. Los observadores parisinos consideran que emprenderá muy pronto la creación de la "Argelia Argelina" sin el Gobierno Provisional de ese país.

El plan para la instalación de un poder ejecutivo provisional compuesto de europeos y argelinos colaboracionistas, será sometido por De Gaulle al referéndum de enero. Sin embargo este plan encuentra resistencia hasta entre los dirigidos colaboracionistas argelinos, quienes vacilan en asumir la responsabilidad de esta construcción artificial, mientras continúa con renovado vigor la lucha por la liberación nacional. A casi 80 meses de guerra, un ejército francés de 600.000 hombres y 200.000 policías son mantenidos en jaque desde el 1º de noviembre de 1954 por el pueblo argelino.

El senador Fullbright inquieto por el creciente papel de los militares envió a Kennedy un memorándum secreto.

Enterado el Pentágono logró hacerlo llegar a los periodistas y Fullbright se vio obligado a darlo a publicidad. El memorándum trata de la labor propagandística del personal militar "infectado del virus del radicalismo de derecha" en el seno de la población civil. El documento acusa también a los militares de aumentar la psicosis bélica, de hacer macartismo y de identificar "la legislación social con el socialismo e incluso con el comunismo". Fullbright concluye con estas preocupadas palabras: "Una parte considerable de la legislación interior del programa del gobierno, incluyendo el impuesto diferencial de utilidades, la ampliación de medidas de seguro social, la ayuda federal a la enseñanza, etc. de acuerdo con esta filosofía, será calificada como un paso hacia el comunismo".

El movimiento fascista ha recrudescido su acción en los Estados Unidos. Su organización, la "John Birch Society" —fundada en 1958 por Robert Welch Jr.— cuenta ya con más de 100.000 miembros. Los fines de la entidad consisten en luchar contra el comunismo "en todas sus formas", apoyar la comisión cameral de investigación de actividades antiamericanas, lograr la derogación de la ley federal de impuestos progresivos sobre la renta personal, balancear el presupuesto federal y procesar al magistrado de la Corte Suprema Earl Warren (uno de los responsables de la decisión del Tribunal Supremo sobre integración racial).

La sociedad es apoyada por el gran capital financiero, sacerdotes católicos y militares; publica un boletín mensual y su cuota anual es de 24 dólares para hombres y 12 para mujeres.

Los dirigentes de la "John Birch Society" han tildado de "simpatizantes comunistas" a la señora Roosevelt, Truman y Eisenhower,

# PEQUEÑA HISTORIA PEQUEÑA HISTORIA



## BIELLA MOVILIZADA



## CAYO CAE



## PEA PUEDE, A VECES



## LA CUÑA DE CRISOLOGO

No son demasiado cordiales las relaciones entre el gobernador de Salta, Bernardino Biella y el áspero general Edgar Landa. Hace no mucho tiempo, éste dirigió, por intermedio del coronel Báez una sigilosa nota al gobernador señalándole que sería del agrado del Ejército la remoción de tres funcionarios provinciales acusados de "comunismo". Biella le restó importancia al episodio y ni siquiera contestó la misiva, sin darse cuenta de que así irritaría la delicada epidermis castrense del general Landa. Días después, al enterarse éste del desdén de Biella, le envió una nueva comunicación, en términos mucho más enérgicos, en la que a los tres funcionarios sospechosos agregaba otros veintiseis y donde se decía que "la función del Ejército no era sólo de tipo militar, sino que incluía la vigilancia sobre aspectos políticos".

El arresto que el brigadier Abrahin aplicara a Cayo Alsina y que finalmente motivara la renuncia del primero, amenaza traer nuevas derivaciones. Algunos jefes de bases aéreas, entre quienes se halla el comodoro Abreu, titular de Villa Reynolds, estarían dispuestos a exigir el cumplimiento de la medida, lo que significaría el alejamiento de Cayo Alsina de la comandancia de la Fuerza Aérea. Esto demostraría que la crisis en el arma no se halla aún superada, ni mucho menos. A los jefes ha disgustado también el insólito match de box entablado entre Cayo Alsina y Rivara, así como las muy vagas declaraciones sobre política aerocomercial emitidas por el flamante secretario brigadier Rojas Silveyra. El nombramiento de este último, por fin, también provocó sorpresa, porque la mayoría de los mandos postulaba la fórmula Pereyra-Abreu para la secretaría y subsecretaría de Aeronáutica.

El que parece que anda de capa caída es el inmarcesible Pedro Eugenio Aramburu. Hasta no hace mucho tiempo, ensayaba con coquetería frente al espejo de su dormitorio, una primorosa banda presidencial que Arturo Frondizi le había vendido a comodísimos plazos de pago. Ahora parece que sus seguridades no lo son tanto. Por lo pronto, en la última crisis militar, el elegante Pedro Eugenio Aramburu estuvo totalmente descolocado. A nadie le interesó su "prudente consejo". Para no perder notoriedad dirigió una carta a los diarios, recurso de publicidad similar al de las viejas divas que simulan que les han robado las joyas. Pero el irreprochable Pedro Eugenio Aramburu no se cansa. David Blejer cuenta que en una reunión última le manifestó que "el actual ciclo debe durar 15 años más". Lease: tres de Frondizi, seis de Aramburu y otros seis de Frondizi.

Los últimos actos de don Crisólogo Larralde han producido inocultable entusiasmo dentro de la dirección de la UCRI. Especialmente, por las opiniones vertidas en un reportaje que se le efectuara en Córdoba y por la entrevista que mantuviera con el Dr. Frondizi en Olivos. Hay todo un torneo de galanterías entre Larralde y Acuña Anzorena, gracias al cual "todos somos caballeros". Para la futura acción política en vista a la renovación presidencial de 1964, estos toqueteos asumen una gran importancia. Larralde ha dicho que no forzará una mayor división del radicalismo y, por su parte, la diligente gestión de Silvio Bonardi, enviado presidencial para relaciones públicas con la UCRP, puede asegurar derivaciones electorales que hasta ayer parecerían insospechadas.



## MAC CARTHY EN MENDOZA



## EL WEEK END DE ARTURO



## FRAGOTE A LA VISTA

Una "Semana de la Gendarmería" realizada hace poco en Mendoza, cobijó amables y reiterados diálogos entre jefes de las fuerzas armadas y sacerdotes. El tema en debate fue, lógicamente, el "anticomunismo" y las medidas que sería necesario adoptar para reprimir convenientemente la difusión de ideologías foráneas en el pueblo argentino. Hubo, incluso un ciclo de conferencias, a las que debía asistirse con invitación especial, en el que usó de la palabra en una oportunidad monseñor Derisi, rector de la Universidad Católica. La clausura del ciclo la efectuó el mayor Osiris Villegas, que fuera ayudante de campo de Larcher. Habló sobre "komunismo", ilustrando sus charlas —muy a la manera militar— con gráficos y películas que desplegaban diligentes capitanes. El final fue de apoteosis: con espectaculares invocaciones "a la lucha definitiva contra el enemigo oriental", que fueron recibidas delirantemente.

Los acontecimientos posteriores al sábado pasado variaron de alguna manera la relación de fuerzas en el match que disputa Arturo Frondizi versus los militares. En la página 5 de esta edición reseñamos los hechos hasta la madrugada del domingo. Hasta ese momento, era evidente que el presidente había agachado (otra vez) su autoridad en favor de las instituciones castrenses. Arturo Frondizi sólo había logrado una tregua. Tal era el ánimo reflejado por los asistentes a la nocturna reunión de Olivos, cuando los periodistas los vieron salir. Pero el domingo, con la tregua en marcha, el astuto presidente comenzó a mover sus hilos. De entre sus manos surgió la figura olvidada del general Rozas, probable caudillo de una heterogénea combinación de oficiales nosseristas. Con ese respaldo pronunció el discurso sobre política internacional, del que surgirán, seguramente, muy próximas derivaciones.

Las derivaciones del discurso empezaron a manifestarse ni bien éste concluyó. Sus repercusiones entre los altos mandos no fueron lo que se dice halagüeños. La mayoría de los asistentes a la reunión de Olivos piensan que los términos de la disertación no tienen el mismo tono de la conversación en aquella oportunidad. Si bien el discurso no aporta nada nuevo, el hecho de reeditar las tesis del frigerismo ha servido para estremecer la epidermis de los altos mandos, que habían exigido una alineación neta en el "occidentalismo", sin máximas chantajistas. La posibilidad —manifestada por "Correo de la Tarde"— de que la Argentina estuviera siendo usada por el Brasil, estremece aún más a estos jefes, especialmente al secretario de Guerra, quien fuera el que con más ímpetu planteara las cosas el fin de semana último. Para los desplazamientos militares que se avecinan, sólo resta a Frondizi el apoyo de cierta oficialidad joven que puede instrumentalmente el general Rozas.

CHE

CHE N° 21 — Publicación de ETELA S.R.L. — Redacción y administración: Av. Roque Sáenz Peña 651, 6º piso, oficina 120. T. E. 46-4639. — Registro de la Propiedad Intelectual N° 666.735. — Director: Pablo Giussani. — Secretario de Redacción: Franco Magni. — Redacción: Abel Alexis Latendorf, Carlos Barbé, Juan Carlos Portantiero, Julia Constenla, Oscar Goutman, Enrique Hidalgo. — Distrib.: P. Belluscio. — Impreso en Coop. Editora Poligráfica M. Moreno Ltda., Bouchard 722, Cap.

# ACEPTAR EL DESAFIO

La llamada "conspiración de los locutores" ha comenzado a dar sus frutos para el oficialismo. Como de costumbre, éste ha instrumentado su existencia para apretar un poco más el torniquete de la represión: esa represión a que lo lleva la propia lógica del sistema. Hemos dicho que el "frondizazo" no puede ser, en determinado momento, otra cosa que el "batistato". El momento parece que ha llegado.

Los síntomas primeros pueden encontrarse en la "Ley de Defensa de la Democracia", ese estatuto del miedo que, a pesar de lo que pretenden los teóricos frigeristas, el presidente Frondizi necesita, de modo que exigirá se apruebe. Es ingenuo suponer que se trata de un maquiavélico gambito para desorientar a las barulleras presiones militares. La ley de defensa de la democracia es la única seguridad —seguridad mezquina y a corto plazo, es cierto— para una Argentina cristiana, democrática y occidental.

No tiene demasiado sentido, pues, detenerse a examinar la manera en que esa ley viola la Constitución. Esa puede ser una trampa para leguleyos, que al pueblo no le interesa. El pueblo sabe que la ley delimita fronteras, aclara posiciones. Y entiende que la lucha contra la ley debe ser, simultáneamente, una lucha contra las condiciones que la han hecho madurar, contra las causas que la reconocen como mera consecuencia. En esto también el pueblo se dife-

rencia de los juristas que sólo sabrán de la coma constitucional y del artículo 14. Eso significa saber algo, y de lo que se trata es de saberlo todo.

Hasta qué extremos la ley es el estatuto del miedo, lo demuestra el episodio de Radio Rivadavia. Sin que los senadores hayan deliberado, discutido ni votado, la "Ley de Defensa de la Democracia" se aplicó ya en la Argentina la semana anterior. A Radio Rivadavia la cerró el gobierno por sucesos acaecidos hace un año o más. Lo dice el decreto respectivo. Y la cerró por simple arbitrio de su voluntad; la cerró no porque hablara en contra de su política, sino porque permitía que algunas personas, de vez en cuando, opinaran que no todo lo que hace el gobierno es una maravilla. Era un instrumento relativamente independiente, no del todo controlable. Y el batistato no puede tolerarlo.

La prohibición del acto que contra la ley convocaba el Cabildo de la Democracia, es otro elemento de prueba. El estatuto del miedo ya está, efectivamente, en vigencia. El pueblo, los obreros, las izquierdas, no pueden hacer otra cosa que aceptar el desafío. Es necesario que, instrumentando la lucha contra la ley, se consolide la lucha por concluir con esta Argentina oficial y ridícula, que tiembla, alza la voz y las botas porque el "Che" Guevara estuvo tres horas en Buenos Aires.

# EL PEZ POR LA BOCA MUERE... O MATA

## MAESTRO CIRUELA

"En un clima de tensión ideológica, quienes tienen que enseñar, se han convertido en obligados maestros de perturbaciones, materia que habrá de aumentar la estadística de perturbadores del futuro". (Correo de la Tarde, 19-7-61).

## LIBERTAD!

"No es un aumento de presupuesto, ni es ampliación, ni es rectificación. Es la liberación de economías dentro del mismo presupuesto". (Gral. Fraga, La Razón, 19-7-61).

## SI NO APURAN...

"... qué podemos hacer con lo de Castro ahora? No de aquí a diez o a cincuenta años, cuando los problemas económicos de la América latina puedan hallarse ya en el camino de las soluciones". (Richard Nixon, La Prensa, 20-7-61).

## AMERICAN WAY OF LIFE

"La cuestión de los aplazamientos de los llamados a filas (en el ejército de EE.UU.) se ha convertido en apremiante, especialmente cuando el porcentaje de exclusión por causas físicas o mentales se mantiene entre el 40 y 50% de los que son eximidos". (Noticias Gráficas, 28-7-61).

## DEBEN SER LOS GORILAS...

"... fueron los obreros del partido quienes el 20 de mayo tomaron los locales (Casa del Pueblo, etc.)". (De Grau, Clarín, 25-7-61).

## ARAYITAS

"... el país está viviendo una progresiva desintegración que descomponen a la sociedad en individuos atomizados, escépticos, incapaces... de abnegación que sólo se aferran a sus mezquinos intereses". (A. Rodríguez Araya, Noticias Gráficas, 28-7-61).

## GAUJROS DERROCHONES

"Cuba, aparte de sus desníveis sociales, era un

país que gozaba de uno de los más altos niveles de vida del Continente". (Visión, 11-8-61).

## ¿MÁS CLARO? AGUA

"... la intervención del régimen fidelista en los países del Hemisferio puede llegar a tal punto que, en nombre del principio de no intervención haya que intervenir". (Visión, 11-8-61).

## LOS DESCONOCIDOS DE SIEMPRE

"Para la mayoría de los legisladores (de EE. UU.), América latina no desempeña una parte activa en la estrategia global de Estados Unidos". (Visión, 11-8-61).

## GERMINACION RAQUITICA

"La amistad, la confianza, y el afecto no pueden conquistarse por medio de préstamos o dádivas, sino que germinarán de la comprensión, la simpatía y el respeto mutuos". (Visión, 11-8-61).

## LLORA, LLORA, URUTAU

"Una política acomodaticia e improvisada en donde confluyen dos normas principales de conducta: la de apoyar cualquier gobierno que ocupara el poder —dictatorial o corrompido— mientras no perjudicara los intereses económicos y nacionales norteamericanos; la de ignorar cualquier situación hasta que ésta se precipitara violentamente en una catástrofe". (Visión, 11-8-61).

## DESESPERANZAS

"... la nueva política del gobierno de Washington da su apoyo a la "revolución de las crecientes esperanzas" (Visión, 11-8-61).

## ALIANZA PARA EL PROGRESO

"La Voz de las Américas" debería comenzar a hacer transmisiones durante 24 horas para alertar al pueblo sobre la amenaza que representa Jagan y su partido". (Representante republicano John Roussetot, Clarín, 3-8-61).

# NUESTRA COLUMNA AJENA

En esta columna encontrará el lector cada número la opinión de una personalidad destacada sobre un tema de actualidad. Es una ventana para mirar al mundo con distintos ojos que CHE cede, sin restricciones, a todos los sectores de opinión.

## ¿QUE DEMOCRACIA SE QUIERE DEFENDER?

por CARLOS CEVALLOS  
Presidente de F.U.A.



LA opinión pública asiste azorada al debate sobre un proyecto de ley insólito de defensa de la "democracia". En momentos en que en el país han desaparecido las normas más elementales de la vida democrática y la Constitución Nacional constituye una pieza de archivo, el gobierno recurre a esta ley como una tabla de salvación que lo libre del desastre electoral.

El gobierno nacional no tiene instituciones democráticas que defender; las ha prostituido a casi todas, y las que pudieran quedar, las somete al saqueo y al boicot.

El gobierno argentino, extranjerizante, proimperialista y claudicante al servicio de los grandes monopolios internacionales, pretende entronizar en el país la época nefasta de la "década infame".

Se reactualiza en el país la vieja escena de la "amenaza comunista" a las instituciones "libres y democráticas" y vuelve a la memoria de los argentinos aquellos debates históricos del año 1936. La ley de "represión del comunismo" motivó entonces la movilización más grande del pueblo argentino contra el engendro fascista del gobierno de Uriburu. En 1961 el gobierno rescita a Sánchez Sorondo, transforma a las organizaciones populares en "órganos del comunismo internacional", entroniza la delación, e inaugura la era de la persecución marxista dentro de las instituciones.

Esta ley de neto corte fascista, tiene sin embargo, su laboratorio en las oficinas de la "Intelligence Agency". Sin duda alguna ha sido elaborada con el asesoramiento de las nuevas técnicas de la persecución ideológica que el imperialismo necesita. El gobierno, el clero, los grandes monopolios, las grandes empresas y compañías, en fin, todo el aparato sostenedor de la actual política gubernamental, necesita de esta ley como de un salvavidá.

En América latina ya no se puede detener el ímpetu transformador que encabeza la revolución cubana. Esta ley va contra eso, pretende detener la marcha de la liberación del país y de Latinoamérica. Intenta liquidar a toda organización que de una u otra forma preconice y difunda la obra revolucionaria del gobierno cubano. Por esta ley, se encarcelará a quienes demandan un cambio en la estructura económica del país, a quienes combaten contra el militarismo y luchan por una educación popular y laica; a quienes son partidarios de la separación de la Iglesia del Estado y enemigos de los privilegios del clero; a quienes defienden las instituciones del Estado y tratan de impedir la entrega, a quienes defienden la Universidad del Estado y combaten la Universidad del privilegio, de la libre empresa y del clero fascista.

Esta ley encarcelará las libertades que quedan, legalizará el fraude electoral y desterrará la libertad de pensamiento.

La Universidad Nacional habrá de convertirse nuevamente en el cenáculo donde volverá a imperar el eco vacío de la Clase Magistral, ajena a la discusión fecunda de los grandes problemas nacionales y de América latina.

Los síntomas lo hacían preveer: resurgen las bandas fascistas, proliferan los grupos nazis, la Tacuara y las Guardias Restauradoras actúan en la impunidad, ya se oye el ¡heil Hitler! en la Inmaculada, se regocijan los clérigos franquistas, y un leve olor a incienso se empieza a sentir en los claustros húmedos de los sectores reaccionarios.

La lucha contra esta ley la ganará el pueblo. No se debe esperar nada de la docilidad precoz del Parlamento Argentino. El Senado de la Decadencia no ha sido superado.



# TORTILLA

escribe  
PABLO GIUSSANI

— La verdad tras la visita del "Che" — El misterioso señor X — Abrahin pisa el palito — Arturo Frondizi vs. Rosendo Fraga — El tiro por la culata — Frigerismo en capilla — "Soy occidental, soy occidental, soy occidental..."

El día viernes 10 llegaba inadvertidamente a Punta del Este un personaje que no estaba previsto en el nutrido reparto de técnicos, asistentes y familiares adscriptos a la delegación argentina. El grueso de la delegación desconocía la delicada misión que el hombre traía entre manos y, muy probablemente, ignoraba su misma presencia en los entretelones de la Conferencia. El señor X, en efecto llevaba un mandato severamente confidencial, emanado del hombre cuya vida confidencial es, sin duda, una de las más agitadas del continente: Arturo Frondizi.

Por boca del señor X, Arnaldo Musich fue enterado de una repentina impaciencia del Señor Presidente por echar un párrafo en privado con Ernesto Guevara. Esa misma noche, Musich invitó al jefe de la delegación cubana a pasar un par de horas amables en la nada envidiable compañía de Arturo Frondizi. Guevara, que durante toda la conferencia había reafirmado la actitud abierta del gobierno cubano a toda posibilidad de entendimiento con las naciones hermanas, no podía menos que aceptar la sorpresiva invitación argentina.

Todo esto es absolutamente cierto y, como todo lo cierto en este país, debió ser tergiversado pocos días después por el mismo Arturo Frondizi en su enésima arrodillada de práctica ante los inamistosos ceños militares.

La verdad es que, esta vez, el Señor Presidente tenía planeada una excepción a la maldita costumbre. Los aires de fracaso que ya se cernían sobre las deliberaciones de Punta del Este lo habían alentado a reeditar la conocida línea frigerista de chantaje a los EE. UU. ya experimentada sin éxito una vez con el ofrecimiento de mediación en el conflicto cubano-estadounidense.

Al mismo tiempo, el chaleco militar que le venía impidiendo toda tentativa en esta dirección, exhibía ahora aprovechables fracturas que, al parecer, prometían al Señor Presidente una excepcional ocasión para aventurar, por fin, un ensayo de control sobre las FF. AA. Desde el desplazamiento del toranzismo, Frondizi venía consagrando buena parte de sus desvelos a la tarea de planear salidas en dirección a este objetivo. La alternativa frente a los hombres de Toranzo habían sido los hombres de Aramburu, un mal menor en el brumoso camino hacia la consagración de "los hombres de Frondizi". Con el conflicto entre la Aeronáutica y la Marina, este camino se empezó a despejar. Con la intencionalidad del día 11, Frondizi alcanzó a divisar ya el horizonte. La hora de Frondizi la marcaba esta perspectiva de que los hombres que el presidente no podía

decapitar acabaran por decapitarse entre sí. La tarea del Señor Presidente podía limitarse ya a la rutina de no impedir el natural desenvolvimiento de la barandía. Y donde era posible, facilitarlo. En este plan, Frondizi dejó correr, con ejemplar prescindencia, el entredicho Abrahin-Clement, como dejó correr, poco tiempo después, la prevista, fichada y controlada intencionalidad del día 11.

El episodio del 11, fruto de un golpismo difuso —"federativo", según la acertada expresión de un colega—, integrado en inestable equilibrio por sectores que van desde los residuos del toranzismo hasta ciertos sectores del nacionalismo de derecha, unificados en un plan de mutuo copiamiento, abrió una brecha al manipuleo presidencial dentro de la Aeronáutica, en la que abundaban elementos vinculados con el golpe. Extinguida la intencionalidad, el presidente abandona por una vez su conocida inclinación a dejar las cosas como están y alienta al brigadier Abrahin a realizar una exhaustiva investigación en el seno del arma con vistas a localizar y purgar los sectores comprometidos con el golpe. El objetivo perseguido, y logrado, con este amago de investigación es el de enfrentar al secretario de Aeronáutica con el brigadier Cayo Alsina quien reúne para los escondidos planes presidenciales la doble ventaja de haber conocido de antemano los preparativos subversivos, detalle que lo convierte en seguro candidato a la purga, y de ser al mismo tiempo, un "hombre fuerte" dentro de la Aeronáutica. Empujado así hacia un enfrentamiento en el que sólo podía correr con desventaja, Abrahin termina, como estaba previsto, estrellándose. Por imperio del arma presenta su renuncia, que es cordialmente aceptada. Sin pérdida de tiempo, Frondizi llena el hueco con un hombre suyo: Rojas Silveyra.

Devorado Abrahin, el señor Presidente se siente ahora con aptitudes para apuntar a la prosa más gorda: El general Fraga, figura de compromiso incómodamente adosada a la presidencia de la Nación en los tiempos del ascenso aramburista contra el golpismo de Toranzo. El presidente tiene ahora un aliado. Inusitadamente, empieza a tener fuerza. Puede permitirse ciertas libertades; ¡por qué no!, cierta temeridad. Está viviendo finalmente su reprimido momento de audacia. Es el momento en que invita a Ernesto Guevara a una plática confidencial intencionadamente rodeada de recaudos. Frondizi no ignora el revuelo que ha de provocar en las esferas militares la visita del Comandante. Lo que persigue

es eso, precisamente. La visita trasciende según todas las previsiones, y Rojas Silveyra, sorpresivo intérprete de temores que Fraga comparte, y en cierto modo simboliza, toma la iniciativa del previsto revuelo y convoca una urgente reunión de secretarios militares, despliega las conocidas fórmulas de indignación castrense, subraya las habituales exigencias de severidad contra el comunismo. Llega hasta el extremo de presentar su renuncia y precipitar así la renuncia de Clement y de Fraga. La renuncia de Fraga. El tiro ha dado en el blanco. Rojas Silveyra puede ahora "darse por satisfecho" con las explicaciones calculadamente insatisfactorias del presidente y retirar su renuncia. Clement le acompaña en la satisfacción. Y Fraga, el renunciante en serio, se ve abocado entonces a una dramática disyuntiva. Insistir en su renuncia o retirarla "satisfecho", dos maneras de dejar al presidente con la última palabra, dos maneras, en suma, de abdicar frente a un caso concreto, a la función de vigilancia en que oportunamente se había cifrado su acceso al gabinete.

Lo que Frondizi no había previsto era la tercera alternativa: que Fraga retirara su renuncia "insatisfecho", que Fraga viera como única salida para retirar su renuncia la de convertir esta decisión en un planteamiento. Y esto es lo que hizo, lo que por su intermedio hizo el Ejército, representado en la emergencia por el apoyo sin fisuras que le acababa de asegurar Campo de Mayo. La consigna era no abandonar a los designios del presidente la Secretaría de Guerra sino convertir la Secretaría de Guerra en el tribunal del presidente. Allí, en la madrugada del día domingo 2, Arturo Frondizi fue procesado, esta vez con la significativa ausencia de Aramburu entre los testigos de descargo, y condenado a barrer con todo vestigio de frigerismo en el gobierno nacional, a recitar de nuevo las conocidas estrofas de la línea occidental, democrática y cristiana, y a observar precisas exigencias de claridad anticomunista en su política nacional e internacional.

Esta era la situación a las 3 de la madrugada del domingo 20. A esta hora, la tortilla de Arturo Frondizi se había dado vuelta. El panorama, por supuesto, no es definitivo y los hechos se suceden con extraordinaria fluidez. El lunes 21 es la fecha señalada para cumplir por radio y TV el castigo de repetir N veces "Yo soy occidental y cristiano". Pero hasta entonces pueden ocurrir muchas cosas.

# MENDOZA: REPORTAJE AL TERROR



## A los Trabajadores de "L. R. DEVELOPMENT Ltd." de la Ventana Provincia de Mendoza, República Argentina

### SABE UD.....

- QUE sus remuneraciones le son mal liquidadas?
- QUE con su silencio y su inacción ampara a quienes se enriquecen con su trabajo?
- QUE los médicos opinan que en sus condiciones actuales de trabajo su salud se resentirá a corto plazo?
- QUE el señor Díaz Arena fue enviado por la Compañía para acallar los comentarios de L. V. 10?
- QUE la Comisión Secreta Pro-Sindicato está empeñada en forjar un premio no para trabajar menos, sino para lograr estabilidad en el empleo y condiciones dignas de labor?
- QUE las horas extras le son mal liquidadas y que los días sábados corresponden a liquidar con el 100 % de recargo después de las trece horas?
- QUE mientras se le niega el derecho Constitucional de agremiarse, se le persigue y se le explota inhumanamente, otros lucran a costa de la Compañía en millones de pesos?
- QUE su Jefe de Personal, que con Ud. utiliza métodos nazis de delación y persecución, tiene una negra historia de persecución obrera en el Píligrico Swift?
- QUE su jornada de trabajo no puede exceder de 44 horas semanales?
- QUE derechos tiene o que leyes le amparan?
- QUE hay Jefes que alarmarían al personal a raíz de las denuncias de L. V. 10, por temer a que se descubran sus negros negocios en perjuicio del país, de Y.P.F. y de la misma Compañía?
- QUE si alguien seguirá trabajando en L. R. Development y sus hijos tendrán pan para comer?
- QUE los gremios no existen para perturbar la labor de sus patronos, sino para defender los derechos obreros?
- QUE la primera medida que pedirá el sindicato será la destrucción pública de los protuberancias de cada obrero, basados en la delación y la instauración de una nueva política en la Jefatura de Personal, que sea de "puertas abiertas" y de comprensión social?
- QUE se pagan muchos pesos a los delatores que el Jefe de Personal tiene entre sus compañeros?
- SEPALO O NO, Ud. tiene el deber de reaccionar, como argentino y como trabajador. No permita que los extranjeros proscriban a la masa trabajadora. ¡BASTA DE DELACIONES! ¡BASTA DE PERSECUCIONES!
- Entre sus compañeros quedan argentinos honestos, valientes y decididos. Apóyese nuestra labor.

¡DE USTED DEPENDE EL TRIUNFO FINAL!  
Comisión Secreta Pro-Sindicato

EN UNA ZONA OCUPADA, LAS COMPAÑIAS  
PETROLERAS NIEGAN  
LA EXISTENCIA DE LEYES ARGENTINAS  
Y CONSTRUYEN UNA CIUDADELA  
EN LA QUE EL SINDICATO DEBE SER SECRETO.

Una nota de HORACIO VENTURI

**M**endoza. La ciudad ha crecido. Grandes edificios, lujosos automotores, luces, teléfonos y escritorios, son la cara visible de una realidad lugareña invadida por la vid, la bodega, el tomate, la fábrica de hojalata, la explotación del petróleo.

La explotación de petróleo. Los Campos de La Ventana, Punta de Bardas, Arroyo Las Viejas y Yacas Muertas, son nombres que fijan los límites en los que trabaja la R. L. Development, subsidiaria de la Banca Loeb.

Allí, en una extensión de 60 kilómetros, los yanquis se han instalado. ¿Cómo les ha ido? Muy bien: invirtieron 24 millones de dólares y en el primer ejercicio cubrieron dicha suma y ganaron 6 millones.

### "CORTINA DE HIERRO" EN LOS CAMPAMENTOS

En los últimos días, Mendoza ha sido conmovida por informaciones acerca de la situación de obreros del personal de la empresa subcontratista y denuncias acerca de fabulosos negociados realizados por el personal directivo de la R. L. Development.

Quisimos visitar los campamentos y se nos pusieron todo tipo de trabas. Decidimos, entonces, tratar de ubicar a obreros de la firma. Luego de largas gestiones apareció la lista del personal de la compañía. Nos dieron una nómina de 620 obreros. Había en ella 250 que trabajan en la actualidad y 370 dados de bajo en el lapso de dos años. Conversamos con cuarenta en actividad y cuarenta echados de la firma. Con sus respuestas redactamos esta nota.

La compañía norteamericana tiene experiencia acerca de lo que es un sindicato. Para prevenir los disgustos que una asociación de ese carácter puede traer, se buscó a Mr. Sidney R. Briggs, viejo agente patronal, que había sido Jefe de Personal de Swift. No tenía más que repetir sus antiguas tareas: organizar la delación, el espionaje. Determinar quiénes son los "agitadores" probables y obrar en consecuencia.

### EL IMPERIO DEL TERROR

El cerco de terror ha tratado de impedir la formación de un sindicato. Al que hablaba de ello se le castigaba con el despido. En dos años se produjeron 370 despidos. Conversando con los 80 entrevistados, conseguimos esta estadística provisoria sobre las causas de las expulsiones. Parecen increíbles.

- El 35 % fue despedido por hablar de la necesidad de agremiación o intentar formar un sindicato;
- El 25 %, por haber protestado por las irregularidades en el pago de los horas extras;
- El 5 %, por negarse a aceptar propuestas para transformarse en delatores;
- El 0,5 %, por faltas graves en el trabajo;
- El 1 %, por negarse a defraudar a Y.P.F.;
- El 8,5 %, por formular críticas a la compañía;
- El 25 % restante, por negarse a permitir insultos.

### EXPLOTACION DE PETROLEO Y DE PETROLEROS

El problema de las horas extras merece un capítulo aparte. Ha motivado, como se ve por la estadística, una gran cantidad de despidos.

Hemos tenido en nuestras manos talones de sueldos, en los cuales, amén de las horas diarias de labor, se pagaban 194 horas extras de trabajo. Prácticamente, el obrero dueño del talón había

trabajado 16 horas diarias durante ese mes. Si a esto se agregan las 4 horas de viaje —ida y vuelta— desde los yacimientos hasta su casa, tenemos que considerar que este obrero, durante ese mes, ha dormido 2 ó 3 horas por día. ¿Habrá sido por su voluntad? "No", han contestado los 79 entrevistados restantes. Si el relevo que debe venir al término de la jornada no aparece, se hace obligatorio quedarse. Todos saben que de no hacerlo serán castigados.

Dieciséis horas diarias en una oficina o en un oficio cualquiera son agotadoras. ¿Se imagina usted lo que es soldar, atender una caldera, un equipo de perforación, una batería o desmontar una torre durante ese número de horas? Hay algunos trabajos declarados insalubres entre éstos.

La situación de este obrero es común dentro de la empresa. Son muchos los que han experimentado y experimentan todavía situaciones análogas. Hemos conocido conductores de camiones quincheros que durante seis meses continuados han estado condenados a ese ritmo de trabajo.

"Nosotros sabemos que afuera la situación está muy fea. Aquí, al menos, ganamos como para comer. Así, aguantamos mientras el físico lo permite."

Mientras tanto, los abogados de la empresa aducen que el personal se disputa las horas extras. Sin embargo, estas horas son mal liquidadas. No se pagan como corresponden las trabajadas los domingos. El sábado a la tarde se paga sólo con el 50 por ciento de recargo, cuando éste debería ser del 100 por ciento. Una de las tantas situaciones irregulares que nos han descrito es ésta: si un obrero trabaja 16 horas durante siete días y al octavo día decide tomar el franco que le corresponde, no le pagan el día inmediato anterior como jornada extra. Le hacen figurar en planilla seis días de 16 horas y dos días de 8.

Así podríamos citar muchos otros casos de explotación, no del petróleo, sino de petroleros.

### DE LA COMIDA FRIA AL JUEGO CON LA M.ERTE

En lugares de trabajo, aun en aquellos en que es perfectamente factible hacerlo, los obreros no tienen dónde calentar sus comidas. Hay alrededor de 40 grupos de trabajo. Sólo los privilegiados entre los obreros —que, por supuesto, prestan algunos "servicios extras" a la empresa— pueden calentar sus comidas. En esta situación está el personal de Depósito. El resto del personal como sus comidas frías en invierno y verano.

En verano resulta menos molesto comer la comida fría. Al menos, las noticias de apariciones de úlceras son más comunes en invierno. En esta época las temperaturas de la zona son inferiores a cero. Pero en verano, en muchas oportunidades, por el mal estado del agua, transportada en un camión tanque hasta el lugar, los obreros sufren estados diarreicos y grandes molestias estomacales.

En estas condiciones, el sentido común permitiría suponer que se toman previsiones sanitarias para impedir problemas más graves. Se trata de lugares desérticos, alejados de todo lugar poblado. El último campamento está a casi 50 kilómetros del primero. No hay médico ni enfermero. Tampoco hay ambulancia ni sala de primeros auxilios.

Cuando un obrero se accidenta, depende de la buena voluntad del jefe de su grupo —el mismo que le insulta, cobra en dólares y tiene automóvil— para trasladarse hasta un sanatorio en la ciudad de Mendoza, para que le presten los primeros auxilios.

Caso contrario, si el jefe del equipo no ha ido, está resentido o duerme, debe esperar hasta que

termine su turno y pase el micro a recoger al equipo.

Las calderas, que según la ley argentina deben ser revisadas cada 30 días, sólo se revisan cuando se descomponen o se paran por alguna razón especial. Hay obreros que llevan dos años en las calderas y no recuerdan una sola revisión a las mismas. Más aún, hay dos foguistas que han sido amenazados con suspensiones cuando pidieron que se revisaran las calderas.

También la ley argentina establece que un grupo de calderas siempre debe tener dos calderistas para su atención. Aquí se destina un solo obrero para esa tarea. Cada grupo de calderas tiene cuatro calderistas. Tres cumplen ocho horas diarias cada uno y el restante los reemplaza en el día de franco y acompaña un día a cada uno.

Los equipos de perforación trabajan con la torre sin los tensores que la ley marca.

En la playa de tanques, que es el lugar de concentración de todo el petróleo, los obreros que deben realizar las mediciones trabajan sin caretas antigás.

### Y.P.F. AFRENTADO Y DEFRAUDADO

Como es de público conocimiento, los yacimientos de La Ventana ya habían sido cubiertos por Y.P.F. Nadie ignora tampoco que la tarea más costosa en materia de explotaciones petrolíferas es la exploración, ya realizada en este caso.

La afrenta que Y.P.F. recibió fue que el gobierno cedió a una empresa extranjera los derechos para la extracción del petróleo localizado por el organismo estatal. "Locación de servicios" se denominó en la jerga colonial de los funcionarios del hambre.

La consigna era burlar a Y.P.F. Y la burla no paró ahí.

Otra vez en funcionamiento los pozos de La Ventana, la compañía, según contrato, entregaba por metro cúbico la producción a Y.P.F.

Como se sabe, hay una convención internacional respecto del porcentaje de agua que se permite en estas entregas. Es del 1,5 por ciento. Es interesante hacer notar que cada 0,1 % equivale a 4.000 litros de agua. Ahora bien, los análisis finales para establecer la calidad del petróleo se hacen tomando muestras en el lugar denominado playa de tanques. Una pequeña alteración en los análisis, que Y.P.F. no controla debidamente, significan el pago de 24.000 litros de agua a precio de petróleo. Hemos conversado con personal de la empresa y nos ha manifestado que el personal jerárquico de la compañía —entre ellos un jubilado de Y.P.F.— les obliga a fraguar análisis.

Pero la gran estafa no es ésta. El trabajo de depuración y decantamiento que debe realizar Y.P.F. antes de destilar este petróleo representa mucho más gasto que el pago de 12 dólares por metro cúbico de agua.

### UN CAPITULO DE "LA BATALLA DII. PETROLEO"

En medio de todo esto, ni Mr. Briggs ni todas las amenazas y los despidos, lograron que R. L. Development impidiera la constitución del sindicato. Un día aparecieron muchos volantes iguales a los que reproducimos, firmados por la Comisión Secreta Pro-Sindicato. Los inspectores del Departamento de Trabajo tuvieron que acudir su ocio y concurrir a investigar las denuncias acumuladas. En la Cámara de Diputados se debió formar una comisión para comprobar las irregularidades. La empresa parece haber abandonado, por el momento, el látigo.

Esto ocurre en la Argentina, en 1961. Forma parte de "la batalla del petróleo".



Por JULIA CONSTENLA

y GERMAN ROSENMACHER

(Enviados especiales de CHE)



CHE siguió de cerca la Conferencia de Punta del Este: estuvo en medio de las agudas tensiones que caracterizaron esta "reunión de amigos" (?), conversó con delegados, charló con periodistas de todo el continente, entrevistó a economistas, diplomáticos, etc., etc.

Concluida la Conferencia, que el Comandante Ernesto Che Guevara analizó en un documento histórico que tenemos el honor de publicar completo, los enviados especiales reconocen que todo el trabajo de esos agobiados días de Punta del Este, no aporta nada que no haya sido dicho con meridiana claridad en el discurso del Comandante Guevara. Creemos útil hacer esta precisión antes de pasar a los detalles.

#### LLEGARON LOS DELEGADOS

Con diez minutos de diferencia aterrizaron dos aviones: uno llevaba a Douglas Dillon. Lo esperaban soberbios coraceros, algunos periodistas y un reducido cortejo distribuido en unos diez cadillacs que velozmente tomaron la carretera solitaria. Miles de personas volvieron la espalda.

Poco después llegó el segundo avión: miles de pañuelos se agitaron y VIVA CUBA atronó el apacible aire montevideano. Llegaba Ernesto Che Guevara. Desde ese momento se supo lo que iba a ser la conferencia: una fuga de autos por carreteras silenciosas, un grito que se oye en todo el continente...

#### QUIEN ES QUIEN

El plan de trabajo de Cuba era excepcional: 29 proyectos cuidadosamente estudiados. Salvo las intenciones encomiables y los proyectos inteligentes de algunas delegaciones (Bolivia, Ecuador y algún otro) nadie más venía a Punta del Este a hablar en serio. Sólo Cuba tenía el empuje, la fuerza, la serenidad y la prudencia que dan la indudable certeza de estar con la justicia. Con reparos, con temores, con secretos náuseas, con estúpidas soberbias, con pequeñas exigencias, con dobleces, con irritado orgullo, los demás venían o a dar o a recibir. El problema del desarrollo, el de la evolución, el de la libertad, tenían precio: 20.000.000.000 de dólares, una cantidad de ceros impresionante.

Los recibió un balneario en invierno: el lujo superfluo de hoteles habilitados para el fasto, la deferencia de comerciantes minoristas atentos sólo a "hacer su agosto". Los recibió una cuidada organización burocrática que manejó discretamente todas las tareas comunes: teléfonos que funcionan, cables que salen, giros que llegan, café gratis, coca cola abundante, salón de pasos perdidos, televisión en circuito cerrado, carnets, guardianes, documentos al día, información, cientos de máquinas de escribir, taquígrafos, grabadores, señoras prolijamente coladas, niñas vivulantes. Todo. La Conferencia.

Pero... algo empezó a andar mal. Algo quebró la perfecta sincronización de las sesiones. La primera sorpresa fue el discurso de inauguración de Raúl Prebisch, el técnico de la CEPAL, la cabeza pensante, el economista, alude a la reforma agraria, menciona la palabra revolución. Algo pasa. Luego, el sensato Gumucio Reyes, de Bolivia, dice lo suyo.

Dillon con esa manera tan peculiar de poner los ojos en blanco, con su modo de jugar con los anteojos y esa tendencia a enrojecer y reír, se crispa un poco.

Después en la sala atestada, en el salón lleno de gente, en el bar de la Conferencia donde los iniciados toman un té inglés, empiezan a oírse las primeras palabras del Comandante. Un silencio tenso y expectante crece en los salones alfombrados. Habla Cuba. Interrumpen la exposición, algunos aplausos. Guevara cita a Martí. Está todo dicho. "El pueblo que compra manda; el pueblo que vende sirve. Hay que equilibrar el comercio para asegurar la libertad." Tranquilamente, con una deferente actitud casi didáctica, completa el razonamiento. Cuando concluye su discurso se oye una ovación. Ya entonces, —silenciosos o silenciados colegas—, ya entonces habíamos ganado en Punta del Este.

#### LOS LARGOS, LARGOS DIAS

Pero una conferencia es larga. Se tramita, se regatea, se habla. Cada uno tiene que volver a su rincón con un recorte, cada delegado debe mostrar la moneda acuñada para la oportunidad y agregar una frase distraída: Cuando dije...

Declaraciones periodísticas: "Fidel Castro no descubrió América —anunció sentencioso José Figueres— (Pipi para los amigos norteamericanos). Los americanos no se trajeron un plan de emergencia. Los préstamos son una aspirina". Y se aleja para pelear por el precio del café. (Tiene plantaciones).

"No veo acuerdos concretos aquí —dijo Guzmán Galarza ministro boliviano—. Temo que la burocracia de los EE. UU. entorpezca el funcionamiento del Plan Kennedy".

Y para concluir, una reflexión que, ante unos pocos amigos le hizo el ministro argentino Alemann al embajador norteamericano Rubottom: "Ustedes tienen que tomar rápidas medidas. Las clases bajas están lejos de ustedes, la clase media no tiene tiempo para pensarlos, y la clase alta no cree más en ustedes". Sin duda, el consejo tenía segunda parte (dar algo para que la clase alta recupere la confianza).

#### LOS TECNICOS

Los argentinos exhibieron una común debilidad por los planteos políticos y una marcada preferencia por traducir antiguos proyectos de los Estados Unidos presentados en conferencias similares. Similares y distintas, ya se sabe que esta Alianza del Progreso es absolutamente única. Se trata nada menos que de "el reto al destino". (Esto lo dijo Kennedy). Esta vocación de correctos traductores que exhibió en todo momento la delegación argentina fue puesta en evidencia al tratarse el punto V, que proponía el control y subvención de los órganos de difusión que exaltaron la democracia y la libre empresa, entre otras cosas.

El delicado punto V fue comentado por Phillips (asesor del Departamento de Estado) diciendo que "algunas cláusulas son fascistas e inadmisibles". Es útil recordar que el proyecto anterior (el norteamericano) fue gestado cuando no estaba en el gobierno la administración del joven Kennedy, uno de cuyos hombres clave, el señor Woodward, dijo: "No podemos aceptar a Cuba en el seno de esta Alianza. No le daremos un centavo. Es inadmisibles tratar con el castrismo o confiar en sus promesas. Es necesario adoptar alguna actitud contra Castro. Y pronto". Lamentablemente no podrán negarle a Cuba una ayuda que Cuba no solicita, y en cuanto a las promesas recordamos que Fidel Castro había prometido la Revolución.

Pero volvamos al punto V. Según fidedignas versiones, el director-propietario de "Correo de la Tarde" concretó durante su último viaje a los Estados Unidos un "asunto interesante": logró obtener fuerte apoyo publicitario para un nuevo lanzamiento del diario que custodia. Aprovecharía este refuerzo para embarcar al diario en la defensa de la Alianza para el Progreso... Y esperar luego, serenamente, la sanción del punto V. Rodeado de la benévola complacencia de sus amigos, tranquilizado por la certeza de que nadie podría defender los intereses de Mr. Kennedy tan bien como él, echó el resto en Punta del Este. La delegación de "Correo de la Tarde" contaba con

un bungalow en Cantegrill, dos autos, una avioneta, un número impreciso (entre ocho y diez, según los días) de periodistas y fotógrafos, un señor rebautizado Gagarin por sus colegas de la sala de prensa que, envuelto en el humo de un habano escribía junto a la chimenea de su chalet un servicio exclusivo, y un marino a cargo del equipo. Todo esto para ganar la batalla del punto en cuestión... pero el SIP no es tan paquidémico como dicen. Jules Dubois, infatigable caminador de los largos corredores, empieza a visitar amigos. No puede salir ese artículo. "¿Quién es este capitán para que sigamos proveyéndolo de fondos?". Cuando ya se había anunciado el viaje de Manrique a Punta del Este, llega a la sala de prensa una noticia confirmada de inmediato: No sale la subvención. No viene el capitán.

#### AQUELLOS FUERON DIAS AGITADOS

Los periodistas no pueden asistir a las reuniones de comisión, pero algo llega hasta "los muchachos de la prensa". Por ejemplo, la noticia de un grave entredicho en el seno de la Comisión 1. Según trasciende, Musich y Prebisch han tenido un airado cambio de ideas. Lo vemos venir. La delegación argentina fue baluarte en la lucha contra un comité de técnicos que propiciaba Prebisch (presente por Cepal).

La delegación argentina sostenía que era mejor tratar directamente de gobierno a gobierno. Abonaba esta teoría con consideraciones sobre la burocracia, etc., etc. Estas reflexiones concluían recordando que en un proyecto anterior se había mencionado la suma de 2.500 dólares mensuales para los técnicos. Una buena suma... Hasta que el doctor Prebisch perdió la paciencia. Abandonó su aire suficiente y comprensivo y se enojó mucho.

Enterados del incidente, solicitamos del doctor Prebisch declaraciones para CHE sobre las denuncias que habría formulado en esta sesión secreta: dijo que desde 1954 ha hecho presente a los gobiernos de su país (Argentina) las maniobras realizadas por organismos e instituciones empeñados en frenar nuestro desarrollo. Según nuestro informe, el doctor Prebisch habría concluido aclarando que esperaba otra actitud de la nueva administración del Tesoro de los EE. UU.

"Yo he dicho —precisa el Dr. Prebisch— que en el año 54, en un documento de la CEPAL invité a un grupo de personalidades latinoamericanas a colaborar con la secretaría en la redacción de un informe que nos había pedido la OEA para la Conferencia de Guatemala. Esas personalidades, entre las que estaban Frei Montalvo (Chile), Lleras Restrepo (Colombia) propusieron la creación de un grupo de expertos latinoamericanos que ayudara a promover el programa de desarrollo económico. Además de esas funciones, esperábamos que ese grupo de expertos sirviera de importante contra-



peso a ciertas instituciones que se habían opuesto a tipos de política de desarrollo económico destinadas a abrir nuevos rumbos en esta materia a América latina. La influencia que debían contrapesar se manifestaba en la oposición a la siderurgia, en la oposición a la gestión de ciertos servicios básicos por parte del Estado, en la oposición a la explotación nacional del petróleo, y en ciertas recomendaciones del Fondo Monetario que, a nuestro juicio, no eran compatibles con el desarrollo de América latina."

Comentamos con el Dr. Prebisch que algunos colegas mostraban inquietud por su discurso inaugural, al que consideraban de "predica revolucionaria".

"Yo soy un técnico, no un predicador —nos dijo—. Como técnico me limito a constatar y exponer hechos objetivos. Creo que es posible un cambio estructural y lo digo. Es una constatación objetiva."

#### LOS DEBILES LAZOS

La delegación brasileña no resultó del todo homogénea. Cenaron y conversaron con los argentinos, e invitaron oficialmente a Guevara cuando el enviado personal y secreto de Frondizi sólo se animaba a hacer llegar una cautelosa propuesta al "Che". Sin embargo, algunos delegados brasileños no dejaban por eso de acudir a las reuniones informales en las que se debatía una declaración contra Cuba. Una de esas reuniones se realizó ya cerca del final, en la sala del CIES. Un empleado con uniforme controlaba el acceso al lugar donde se debatía la cuestión. Cuando el representante de Bolivia quiso entrar le dijeron que no podía pasar, pues no figuraba en la lista de delegaciones con libre acceso. Minutos más tarde el empleado volvía a consultar la mencionada lista a requerimiento del comandante Guevara, quien tomó nota de la negativa y se retiró a los salones.

Al tener noticia de este hecho, los periodistas intentamos saber quiénes estaban reunidos y de qué se trataba. Enviarnos una nota al Dr. Alemann, que se encontraba en la sala donde se realizaba esta reunión secreta, explicándole el trámite presenciado por CHE y solicitando información sobre un rumor insistente: que era Argentina una de las delegaciones más interesadas en lograr que saliera una declaración condenatoria contra Cuba. El Dr. Alemann salió agitado de la sala y explicó a los periodistas que se trataba de un malentendido, una reunión informal, cosas de rutina, ajenas a una agresión a Cuba, etc., etc. Media hora más tarde, al término de la reunión, el presidente de la Conferencia presentó sus excusas al Dr. Guevara con los mismos argumentos de Alemann.

Esa noche, una llamada telefónica de la presidencia de Brasil galvanizó la atención periodística. Quadros les anticipaba a los señores delegados que el gobierno desautorizaría cualquier actitud hostil hacia Cuba. Brasil retiró su precario apoyo a la declaración. Al mismo tiempo Chile anunciaba que no iba a participar en una declaración como la proyectada y anunciaba una propia. Uruguay hacía presente, a quienes lo consultaban, que no estaba dispuesto a firmar declaraciones políticas. Y así, el señor Beltrán, delegado por Perú, vio desvanecerse las posibilidades de llevar un reto al seno de la Conferencia. Al día siguiente, un documento chirle, pero insinuante, apareció de improviso en el salón de Conferencias. Se trataba de un resumen de la conferencia redactado en términos comprensibles para el ciudadano común.

#### FUERTEMENTE INTERESADO... LABOR PONDERABLE

Ese documento de compromiso llevaba la firma de las delegaciones más atentas a cumplir los planes de EE. UU. No firmaban Argentina, ni Méjico, ni, por supuesto, Brasil. Guevara pidió un cuarto intermedio para estudiarlo. La asamblea se extendió en consideraciones sobre el tema, y finalmente el delegado de Guatemala hizo moción



# LA CONFERENCIA QUE NOSOTROS VIMOS



para que, accediendo a la "súplica de Cuba" se le concediera un cuarto de hora para estudiar el documento. Sentado al lado de uno de los enviados especiales de CHE estaba el pulcro colega de un diario serio y formal. No leí sus crónicas, pero las imagino. Al margen de la posición del cronista, el diario tiene criterio propio. Este muchachito, un joven inteligente y bastante atildado, saltó al oír lo de súplica. Lo tomó como un agravio personal. Violentamente lanzaba invectivas hacia el delegado guatemalteco. CHE trataba de contenerlo. Era una divertida paradoja. Pero ilustra la actitud de casi todos los periodistas al terminar la Conferencia: estima, respeto y admiración por el comandante Guevara, marcado interés por Cuba y el deseo de terminar con farsas y gestos miserables. El hecho merece señalarse. Debe hacerse presente a los lectores que cuando hablamos de aplausos en la sala, los aplausos existían. Aplaudían los periodistas, los empleados, los invitados de delegaciones hermanas. Silenciosamente debía guardar su aplauso algún delegado oprimido por su mandato.

Si concluyéramos acá nuestro informe, entonces escamotearíamos a nuestros lectores lo más importante. Durante esos días estuvimos frecuentemente con Ernesto Guevara, y si bien es imposible transmitir una relación por superficial que ésta sea, nos obliga a intentarlo el hecho de que todos nuestros amigos tienen el mayor interés por conocer opiniones, ideas y actitudes del "Che".

Las referencias a su asma y su falta de interés en ocupar la atención del público, nos habían hecho caer en un error. Convertimos a Ernesto Guevara en una especie de héroe silencioso y sacrificado, una contrafigura de Fidel. Confesamos un error equivocado. El asma es en Guevara un episodio secundario, algo que no se interpone entre él y las cosas. Se desentiende del asma y trabaja como si no existiera. Su jornada habitual en Punta del Este se prolongaba desde las nueve de la mañana hasta las cinco de la madrugada siguiente. En este lapso cumplía las más diversas tareas: satisfacía las exigencias del protocolo, asistía a las reuniones, concedía entrevistas, mantenía conversaciones con delegados, estudiaba los numerosos documentos que había de considerar en la Conferencia, recibía delegaciones de comités de solidaridad con Cuba, soportaba el asedio de los periodistas y eludía gentilmente el constante requerimiento de esa extraña fauna que son "los admiradores".

CHE no le sometió un cuestionario al Comandante. Nos limitamos a hablar, mezclando temas, saltando de anécdotas a comentarios, recibiendo siempre el impacto de su lenguaje de una sencillez impresionante, de una pulcritud descarnada. Ese lenguaje, que dice haber aprendido en la Sierra, es un elemento fundamental para conocerlo.

"Yo fui muchacho intelectualillo cuando estudiaba —nos dice—, aspirante a intelectualón cuando, ya médico, elegí una especialidad. Pero sólo aprendí a hablar en la Sierra. Allí adquirí un lenguaje elemental y directo, que no cubre nada ni oculta nada, que no sirve para disfrazar sino para entenderse. Valoro mucho este lenguaje. Creo que sólo con verdades muy simples, muy elementales, podemos comunicarnos realmente. Me parece fundamental despojar nuestro lenguaje de tanto adorno que lo desvirtúa. Necesitamos decir cosas simples, de modo que las pueda entender cualquiera. No me importa machacar y machacar con lo mismo (piensa sin duda en la pregunta que repitió diariamente en la Conferencia: "¿Quién administra los fondos y quiénes tienen acceso a ellos?, o tal vez recuerda que dijo más de una vez "es necesario acabar con la explotación del hombre por el hombre, para hablar de justicia"). Lo que importa es ser claro.

Este lenguaje ya ha sido transvasado, sólo retiene una parte de su simplicidad, pero el cronista aun no estuvo en la Sierra y se maneja con sus esquemas de café porteño. El cronista aun no sabe hablar a los pueblos. Transmite deficientemente las palabras del Comandante. Lo lamenta.



Le pedimos a Guevara que nos aclare una idea de su discurso: Cuba no exporta revoluciones.

"Cada pueblo tiene una realidad peculiar, características propias. Cuba no puede exportar su experiencia revolucionaria. Creo que en América ya están maduras las cosas como para que cada pueblo encuentre pronto el camino de su liberación. No se puede ceñir la realidad a un esquema y tratar de repetirlo. Importa sólo tener bien claro a dónde se quiere ir. Importa fijarse metas, pero fijárselas de un modo terminante... Y machacar. —Sonríe.— Es importante insistir e insistir, no dejarse tentar por otro camino cuando ya se ha elegido uno; abandonar todo lo que quede al costado, lo que sea secundario y dedicar toda la tensión, toda la capacidad, todo el esfuerzo a conseguir aquel fin propuesto. Nosotros hemos cumplido una experiencia, puede ser que a alguien le resulte útil, y en ese caso, muy felices de que la aproveche. Pero no se puede calcar la historia. Hay que crear los movimientos."

Por supuesto, le preguntamos insistentemente por su regreso. Es bastante lícito querer recuperarlo.

"Cuando un hombre se compromete con una revolución, declina la posibilidad de hacer proyectos personales. Yo estoy comprometido en llevar adelante mi trabajo en Cuba. Carezco de la posibilidad de decidir personalmente otra cosa. Puede ser que vuelva a la Argentina, pero eso ya no depende de mí. Es tema de consulta."

Insistimos. Por un atajo tratamos de llegar a lo mismo. El es argentino, etc., etc.

Y casi sin gestos, con el mismo tono de voz, con la misma "eye" ablandada por América hasta hacerse un i un poco más larga, con la misma implacable paciencia, machaca: "cuando un hombre se compromete con una revolución...". Es inútil buscar atajos. Allí donde tropecemos con él, Ernesto Guevara estará en lo suyo, sin concesiones ni ambigüedades, directo hacia donde quiere llegar. Seguro del camino.

En una reunión alguien alude a un político honrado, un buen hombre que jamás robó.

"Ustedes todavía no se han curado del político honrado. El señor que no roba ni defrauda. Que está siempre a mano para ocupar un cargo donde se requiera un hombre honesto. Vive de esa honradez. Es su capital. Cobra buenos dividendos por ser decente. Pero no le molesta cubrir con su honradez y con su honestidad todas las miserias de una sociedad de ladrones. Apuntala con esa característica suya un régimen de piratas. Cuando un político es realmente honrado no sirve de apoyo al sistema de la explotación y el robo. Un político honrado no puede ser un cómplice."

Cuando concluye la Conferencia, luego del impacto que fue su correcta y mesurada negativa a firmar la Alianza para el Progreso, le pedimos que complete el análisis explicándonos brevemente cuáles son los planes para el desarrollo de Cuba, fuera de la Alianza.

"Es demasiado largo. No se puede ser breve

para enunciar un plan de desarrollo. Creo que ya lo esboqué en el discurso de apertura. Cuba tiene un gobierno socialista, ésa es la única base posible para el desarrollo: terminar con los monopolios, con la explotación del hombre por el hombre." Queremos saber si cuenta con la ayuda de la URSS y de China.

"Mantenemos muy buenas relaciones comerciales. Tenemos algunos préstamos concedidos. Sabemos que, en caso de necesitarlo, podemos contar con el apoyo de la Unión Soviética y de China. Pero tratamos de hacer las cosas a nuestra manera. Ese apoyo es inapreciable por la generosidad con que fue ofrecido. Pero Cuba quiere cumplir su propia experiencia y trataremos de mantenernos dentro de nuestro marco y seguir nuestro camino hacia el socialismo. Nosotros no confiamos en que nos salve la ayuda de nadie. Estamos en nuestra isla y allí sabríamos defendernos. Para usar una frase que le gusta al presidente Kennedy hemos hecho nuestro "desafío al destino", y estamos dispuestos a morir antes que retroceder un paso. Pero si alguien intenta atacarnos, tal vez recuerde que nos apoyan potencias muy poderosas, y tal vez reflexionando sobre esto llegue a la conclusión de que es mejor buscar otro camino que el del ataque."

Al fin quisimos la síntesis de las síntesis: en pocas palabras, el resumen de la Conferencia.

"Yo creo que los Estados Unidos no van a poder cumplir los compromisos contraídos en Punta del Este; creo que una economía de desarrollo no se planifica respetando y apuntalando los monopolios, y creo que hay un cálculo muy simple para hacer, aun cuando estas cosas que digo en primer término no se acepten. La tasa de 2,5% de crecimiento económico para América latina planteada por el documento de la Alianza para el Progreso, significa mantener durante medio milenio el atraso de nuestros pueblos. Sólo dentro de 500 años lograríamos alcanzar el nivel de vida de países industrializados. La simple comparación de la tasa propuesta por la Alianza y la tasa de crecimiento de los Estados Unidos muestran que sólo llegaremos a la meta propuesta dentro de 500 años. Es demasiado tiempo. Nosotros, con nuestro sistema peculiar de gobierno, que en esta conferencia fue ya aceptado por los países del Continente, esperamos avanzar más rápido."

La última conversación la tenemos al filo de la madrugada del día en que concluyeron las sesiones. Esa noche memorable, el comandante Ernesto "Che" Guevara, luego de haber trabajado común con todas las naciones del Continente, luego de haber defendido los perrechos que otros abandonaban, una vez cumplida su misión de trabajo y de vigilia; cuando llega el momento de firmar para pelear por los dineros, cuando todos sueltan el suspiro de alivio de quienes sólo pueden confiar en que una ayuda, un auxilio, un cúmulo de circunstancias ajenas solucionen, o tal vez sólo posterguen los grandes problemas, cuando todos comienzan a hacer sus menaguadas cuentas, Cuba socialista, que hasta entonces defendió día tras día su derecho a sentarse en la mesa de quienes hacen los planes, y de hacer planes de igual a igual, anuncia que no va a firmar.

Cuando el comandante Ernesto Guevara dijo la primera frase de su discurso, la sonrisa insolente con que siempre lo escuchaba Dillon se borró de su cara roja; los delegados, atentos sólo al reparto, levantaron la cabeza; los espectadores fueron conmovidos por la certeza de que acababan de oír frases para la historia grande. Al concluir el discurso, no se oyó ni siquiera un murmullo. Nadie intentó aplaudir, no se aplaude la crónica de un incendio. Guevara dejó el lápiz sobre la mesa, se apoyó en el respaldo de su silla y miró el enorme salón silencioso. Frente a él, los cautos representantes de la Argentina pedían la palabra. El doctor Alemann propuso un homenaje a los organizadores de la Conferencia porque habían sido óptimos dueños de casa. Fundó su pedido. Al frente, Guevara lo miraba en silencio.

# QUE SON 20.000 MILLONES DE DOLARES?

ERA claro que el país que ha vivido de la explotación inmisericordiosa de los pueblos latinoamericanos no podía ser su salvador. País veterano en exprimir los jugos más íntimos del continente, Estados Unidos se presentaba a la conferencia precedido por el gran despliegue de la "Alianza para el Progreso". Pero en su fuero interno tenía algunas esperanzas de imponer sus tesis. La conferencia era, por otra parte, según su propia declaración, algo así como la jugada definitiva del imperialismo estadounidense. Era necesario poner así, mediante un programa de vastos alcances, una valla de contención contra el crecimiento de los movimientos de liberación. En el fondo dirigía toda la artillería a algunos blancos: contra Cuba, contra la propagación de su ejemplo (para ello el sistema de supervisiones y controles, tanto del "desarrollo" como de los medios de difusión), para poder seguir adelante con la ley 480 y "Alimentos para la Paz", etc. No obstante, por los excepcionales momentos en que se realizaba la conferencia, despertó gran expectación. La presencia del Dr. Ernesto Guevara le dio marcas sensacionales. Pero, por sobre todo, dio a los pueblos latinoamericanos la seguridad de que ellos también estarían representados en la conferencia.

## EL PROBLEMA DEL DESARROLLO

Estados Unidos, por boca del presidente Kennedy, había tratado de crear el clima de un plan Marshall para Latinoamérica. Y su representante Dillon hizo esfuerzos para que no se hiciera añicos el castillo de cristal. Sin embargo, pese a todos los subterfugios, Estados Unidos no pudo disimular su renuencia. Se presentó en la conferencia en el curso de su cuarta crisis cíclica después de la segunda guerra mundial. Viene en medio de la disminución de su poderío dentro del mundo capitalista, cuando sus reservas de oro han experimentado una caída espectacular, con ritmo muy lento de desarrollo y con desocupación creciente. En un momento en que, los latinoamericanos, tienen ya conciencia clara de que el imperialismo es el que succiona la savia de los pueblos; cuando sabe que, mal lo puede ayudar, el que erige su poderío y su capital a base de extraerlo de los pueblos. Cuando saben que el imperialismo apuntala a los latifundistas cuyas tierras, a su vez, le sirven de pista de aterrizaje. Es por ello que, en Montevideo, Mr. Dillon no tuvo buena acogida. Es por ello que ya es difícil hacer aterrizar a Mr. Dillon en tierra de Latinoamérica. Y es por eso también que ironizan cuando Mr. Dillon habla, con suficiencia yanqui, de los niños del sur y de la necesidad de que sepan leer, escribir y algunas operaciones aritméticas...

El desarrollo no consiste en que Mr. Dillon y los monopolios, vengán a América latina. El desarrollo, por el contrario, exige que los monopolios y Mr. Dillon se vayan, dejando sin apoyo a sus aliados notorios... Sin embargo Mr. Dillon tiene un ar-

ma oculta. Ha traído una cifra seguida de muchos ceros, como para asustar a analfabetos. El secretario del tesoro ha dicho: veinte mil millones de dólares. Veamos:

## VEINTE MIL MILLONES DE DOLARES

"Mirando hacia los años venideros y a todas las fuentes de financiación externa, entidades internacionales de Europa y el Japón, así como de Norteamérica, las nuevas inversiones privadas y las inversiones de fondos públicos, si Latinoamérica toma las medidas internas necesarias podrá lógicamente esperar que sus esfuerzos sean igualados por un flujo de capital del orden de, por lo menos, 20.000 millones de dólares en los próximos diez años..." (el subrayado no pertenece a Mr. Dillon). La declaración de Mr. Dillon no podía ser más vaga. Primero habla de las fuentes de financiación ajenas que a veces no le responden, como ya lo sabe por experiencia propia en alguna gira para apuntalar el dólar. No compromete nada concreto con respecto a Estados Unidos. Lo supe-dita a que Latinoamérica tome las medidas necesarias para satisfacer, ampliamente, (¿más que lo habitual?) todos los caprichos de los inversionistas... A más habla de los próximos diez años, dejándonos con la espina de cuándo y cómo la cosa va a comenzar...

Algún delegado dividió —arbitrariamente— partes la suma diciendo que a Estados Unidos le correspondería "ayudar" con 6.500 millones de dólares en los próximos diez años. Es decir 600 millones por año que, dividido por 20, daría alrededor de 30 millones de dólares por país. Algo así como para construir un par de hoteles de turismo, como rezaba, en uno de sus apartados, el plan de desarrollo de don Rogelio...

## ¡CUIDADO CON LOS DOLARES!

Trabajando con las fuentes oficiales norteamericanas se puede ver el siguiente panorama:

Total de ingreso de capital privado de EE. UU. 1946-59, 4.400 millones de dólares.  
Beneficios retirados por el capital de EE. UU. 1946-57, 8.404 millones de dólares.  
Diferencia contra A. Latina, 4.004 millones de dólares.

Si ingresan 4 y se llevan 8 cuando ingresen 6 se llevarán 12... Por eso, como dice el refrán, hay amigos que es mejor perderlos...

Estados Unidos, hoy menos que nunca, va a hacer beneficencia. Los trusts que dominan la economía de Estados Unidos son empresas privadas que sólo miran el dividendo.

Prestan para que se les compre por una cantidad triple; invierten para sacar beneficios con los cuales no pueden ni soñar en su país...

## ARGENTINA Y LOS DOLARES

Mucho se habló entre nosotros de la conferencia de Punta del Este. Alemann se trasladó con su



equipo, el Dr. Frondizi recibió a Mr. Dillon. Los resultados que se esbozan no son muy promisorios. No más que las sucesivas misiones que van a Estado Unidos y obtienen cada vez menos. En el reparto imaginario, a Argentina le tocarían unos 100 millones de dólares anuales (si anduviera el utópico plan de los 20 mil millones, que está muy verde). No hay que olvidar de las resistencias que encontró en el Senado de Estados Unidos, no hace mucho, los 500 millones de dólares que pidió Mr. Kennedy (que son los mismos que prometió Eisenhower en Bogotá). Para ver lo que esto significa, señalemos:

Por deterioro de los términos del intercambio Argentina perdió entre 1952-1959, 2.000 millones de dólares. (Y hay que tener en cuenta que esos dólares eran de poder adquisitivo de 1951, y no los más desvalorizados de la actualidad.)

Que el Banco Central ha aclarado que Argentina pagará en conceptos de Servicios Financieros en 1960-64, 1.147 millones de dólares.

En un solo año la balanza comercial con Estados Unidos arroja una diferencia negativa de más de 200 millones de dólares...

¿Frente a esta tremenda realidad, no es reírse de los pueblos ofrecer cuatro dólares para sacar 8, exigir 20.000 condiciones lesivas para los pueblos latinoamericanos?

## LA VOZ DE LOS PUEBLOS

Por primera vez, a través del representante de Cuba, hablaron los pueblos de Latinoamérica. Frente a tantos representantes del latifundio y del imperialismo, lacayos de Estados Unidos, se alzó la voz del pueblo Cubano, que se erige hoy libre precisamente sobre la tumba del latifundio y del imperialismo. Guevara demostró lo que es el verdadero desarrollo económico, denunció al imperialismo y expresó que Cuba dispone, para ella sola, de créditos del mundo socialista por valor de 500 millones de dólares. Recalcó que esto no implica someterse a ninguna condición. Y sobre esto era difícil discutir: allí estaba Bolivia que tiene ofrecida por la URSS, para su minería del estaño créditos por 150 millones de dólares, Argentina que recibió un crédito de 100 millones de dólares, Chile que trata de vender su cobre en la Unión Soviética, Brasil cuyo vicepresidente está en China Popular... Todos ellos saben que hoy, Estados Unidos y los trusts, no están solos en el mundo y que se han creado las condiciones para la definitiva liberación de Latinoamérica. La lucha unida del pueblo Cubano ha demostrado esto. Guevara lo ha dicho y su voz se expande por tierras de América Latina. Como alguien le expresó alguna vez, no se extrañe Mr. Dillon si llega el momento en que el sol alumbre para todos, menos para uno.

# CUBA

## NO PUEDE AVALAR UNA MENTIRA

TEXTO INTEGRO DEL DISCURSO FINAL PRONUNCIADO POR ERNESTO GUEVARA EN LA CONFERENCIA DEL C.I.E.S., PUNTA DEL ESTE.



Señor Presidente:

Cuba se ve en la necesidad de abstenerse en la votación general del Documento y va a pasar a explicar, con algunos detalles, las razones de esta determinación.

Señor Presidente: En el discurso pronunciado durante las plenarios inaugurales, esta Delegación advirtió de los peligros que traía la reunión de la "Alianza para el Progreso", y creyó ver en ella el principio de una maniobra encaminada a aislar a la Revolución Cubana.

Sin embargo, la Delegación de Cuba explicó que venía dispuesta a trabajar en armonía, a discutir los principios que son rectores de nuestra Revolución, y a tratar de coordinar con todos los países una acción conjunta, para llegar a documentos que expresaran no sólo la realidad, sino las aspiraciones comunes de todos los pueblos.

Desgraciadamente, entiende la Delegación Cubana que esa aspiración de su parte no ha podido ser cumplida integralmente. Cuba, señor Presidente, trajo 29 Proyectos de Resolución, en donde se trataban muchos de los problemas fundamentales que, según nuestro país, afligen a América, distorsionan su desarrollo y lo condicionan a la acción de los monopolios extranjeros.

Cuba señaló la contradicción entre la insignificancia de los objetivos y la grandiosidad de las proclamas. Se habló aquí de un reto con el destino; se habló de una alianza que iba a asegurar el bienestar a todos los habitantes de América, y se usaron muchas palabras grandilocuentes.

Sin embargo, cuando se llega a precisar lo que va a ser el decenio de progreso democrático, nos encontramos con que una tasa de crecimiento neto anual de 2,5 % por habitante requiere, aproximadamente, un siglo para alcanzar el nivel presente de los Estados Unidos que, evidentemente, es un alto nivel de vida, pero no es una meta inalcanzable ni puede considerarse absurda para los países del mundo y los países de América.

Además, calculando —naturalmente, un cálculo que no tiene una base científica y sólo sirve como medio de expresión de ideas— que el proceso de desarrollo de los países actualmente subdesarrollados y el de los países industriales se mantuviera en la misma proporción, los subdesarrollados tardarían 500 años en alcanzar el mismo ingreso por habitante de los países desarrollados.

Entendemos nosotros que cuando la situación de América está como está —y por algo nos hemos reunido en esta conferencia económica—, no podemos hablar de fines tan grandes y plantearnos objetivos tan pequeños.

En materia de educación y salud, las metas han sido también muy modestas; en algunos casos, más modestas que las propuestas por organismos internacionales, como la UNESCO, hace ya algunos años. Metas que nuestro país ha excedido en algunos casos, y que en un todo piensa exceder antes de cinco años.

En materia de vivienda no hay definición de metas y ni siquiera encontramos una definición cualitativa de lo que va a ser el desarrollo industrial.

Además, notamos cierta imprecisión de objetivos en materia agraria, donde se considera en un mismo plano al latifundio y al minifundio, y en donde no se trata en ningún punto la acción de los latifundios extranjeros, perturbadores de la economía de muchos de los países de América.

Cuba interpretó que si se mantenían muchas de estas metas, ya enunciadas más o menos en forma igual en los documentos originales puestos a nuestra consideración, y, si se mantenía el sistema de inversiones privadas directas desde el extranjero, no se iban a poder lograr las bases necesarias para establecer de verdad el derecho a empezar que tienen los pueblos de América, el derecho a establecer las bases de una economía sana que permitiera ritmos elevados de crecimiento.

Además, durante el curso de la Conferencia, la Delegación de Cuba preguntó en reiteradas oportunidades cuál era el mecanismo de la distribución de los recursos de la llamada Alianza para el Progreso, y si Cuba podía aspirar a esos recursos. Estas dos interrogaciones no han sido contestadas.

Con respecto a la integración económica de América latina, señaló Cuba que la integración no es panacea, ni puede servir de alternativa a reformas socio-económicas básicas y preguntó sin embargo si caben en la integración países con distintas formas de organización económica y social, pues Cuba se muestra dispuesta a adherirse a la integración económica de América latina siempre que se respeten sus peculiaridades socio-económicas.

Cuba, además, indicaba como requisito previo a una integración sólida, la plena soberanía de los países en todos sus territorios, y se refirió concretamente a la Base de Guantánamo, que existe en el territorio de Cuba, y al Canal de Panamá.

También se hicieron otra serie de pedidos, algunos de los cuales en una forma u otra, a veces bastante limados de su intención original, han sido incorporados a los documentos definitivos de esta reunión. Pero hay otros, como la exigencia de garantías para las naves y aeronaves de todos los países miembros que no fueron siquiera tratados.

Con respecto a los productos primarios, señaló la inestabilidad de los precios y de los mercados de los productos; denunció la agresión económica y pidió que se la condenara y proscritiera; señaló la necesidad de diversificar las exportaciones de los países latinoamericanos, aumentando la elaboración de productos primarios, incorporando nuevos productos a las exportaciones, abriendo nuevos mercados, y señaló explícitamente el mercado del mundo socialista, que tiene actualmente una tasa global de crecimiento del 10%.

Cuba criticó los subsidios y el "dumping" de productos primarios por parte de los países industrializados, y señaló los riesgos que la acumulación de excedentes agrícolas o las reservas estratégicas de minerales pueden traer a los mercados de productos primarios. Las proposiciones y advertencias de Cuba encontraron eco en algunos países, y en otros puede decirse que Cuba se hizo eco de ellos, pues, naturalmente, muchos de estos problemas son comunes a nuestros países subdesarrollados.

Sin embargo, el documento final ha limado totalmente la intención verdadera de los promotores de las ideas, de tal forma que quedaron prácticamente inocuas. Por ejemplo, mientras la Delegación de Cuba planteaba la abolición de las restricciones a la importación y los subsidios a la producción interna de productos primarios, por parte de los países industrializados, el documento final sólo habla de reducir hasta abolir, si es posible, dichas restricciones.

En muchos casos ha sucedido lo mismo. Las proposiciones concretas que llevaban un fin determinado se convierten en declaraciones vagas, donde se incluyen las frases: "si es posible", "dentro de los

reglamentos", "cuando las condiciones lo permitan", "si así lo requirieren", o "si así lo permiten", etc., de tal forma que inmediatamente se establecen las cláusulas de escape.

Como dato, podemos decir que, según la FAO, los Estados Unidos han dado, por concepto de sustentación de precios en la agricultura, en el año 1955 —con los datos que teníamos a mano— la suma de 2.525 millones de dólares, suma mucho mayor que la que hasta ahora se ha dado en un año.

El presente documento no ofrece, ni siquiera, la garantía efectiva de que la producción subsidiada interna de Estados Unidos no seguirá expandiéndose.

Sería muy largo continuar con la lista de todas las proposiciones en que Cuba participó con espíritu constructivo, tratando de que se lograran resoluciones efectivas que, sin lesionar la soberanía de ningún país miembro —ni aún la de aquel país poderoso que, por razones de su desarrollo industrial, está en especiales condiciones frente a los demás—, pudieran determinar un entendimiento que diera garantía cabal a los países más pequeños y a los países subdesarrollados en general, de que se iba a poder iniciar esta nueva era de que tanto se habla.

Después se hizo la declaración que ayer fue presentada y sobre la que trabajamos, y con respecto a la cual Cuba se abstuvo por encontrar varios puntos controvertidos, algunos absolutamente de fondo y otros de forma, como ha venido ocurriendo en el transcurso de esta Reunión.

El punto fundamental es que, una vez más, los Estados Unidos no contestaron a la interrogación cubana, de tal forma que el silencio debe interpretarse como una negativa y Cuba no participará en la "Alianza para el Progreso". Mal se puede apoyar una alianza en la cual el aliado no va a participar para nada. Además, no se ataca la raíz fundamental de nuestros males, que es la existencia de monopolios extranjeros que distorsionan nuestras economías y atan, incluso, nuestras políticas internacionales a dictados exteriores.

No se condena la agresión económica, una de las más importantes aspiraciones de Cuba, que ha sentido en su carne los rigores de esta agresión.

Se insiste en solucionar los problemas de América a través de una política monetaria, en el sentido de considerar que son los cambios monetarios los que van a cambiar la estructura económica de los países, cuando nosotros hemos insistido en que solamente un cambio en la estructura total, en las relaciones de producción, es lo que puede determinar que se creen, de verdad, condiciones para el progreso de los pueblos.

Y se insiste, también, en la libre empresa que, como es de dominio público, filosóficamente es condenada en Cuba al condenar la explotación del hombre por el hombre y que en la práctica, no existe casi en nuestro territorio, y no tendrá participación en los nuevos procesos de desarrollo.

Por todas estas cosas, Cuba no puede firmar este documento, Señores Delegados.

Sin embargo, quiero dejar constancia de que ha habido un trabajo constructivo; quiero dejar constancia de que Cuba no se ha sentido sola durante el transcurso de la Conferencia. Ha habido muchas reuniones a las cuales no fue invitada —y, naturalmente, no puede prejuzgar sobre el contenido de las conversaciones realizadas allí—, pero sabemos que el tema principal, en muchas de ellas, fue Cuba, y sabemos, también, que hubo o buenos amigos o gente de absoluta convicción en sus ideas y en sus planteamientos, que mantuvo una actitud favorable hacia Cuba.

De tal forma que, hemos podido llegar en armonía al final de la Conferencia, y creemos que hemos podido demostrar que, en todo momento, nuestra intención fue la de colaborar en el engrandecimiento del sistema interamericano, en base a una real independencia y amistad con los pueblos, y no en base a la dependencia de todos bajo la dirección de uno.

Consideramos que Cuba ha obtenido algunas satisfacciones y, fundamentalmente, consideramos que se abre una nueva perspectiva para América, a pesar de que no se pueda firmar el documento por parte de nuestra Delegación.

Consideramos que en uno de los párrafos se admite explícitamente la existencia de regímenes diferentes a los que tienen la filosofía de la libre empresa y que, por lo tanto, se admite la existencia, dentro del conclave americano, de un país que presenta una serie de características específicas que lo diferencian de los demás, pero que, sin embargo, le permitan estar dentro del total, desde que se lo nombra explícitamente en un considerando.

Por tal razón, creemos que se ha establecido el primer vínculo de coexistencia pacífica real en América y que se ha dado el primer paso para que aquellos gobiernos que están decididamente contra el nuestro y nuestro sistema, reconozcan, al menos, la irreversibilidad de la Revolución Cubana y su derecho a ser reconocida como un Estado independiente, con todas sus peculiaridades, aunque no guste su sistema de gobierno.

El gobierno de los Estados Unidos ha votado afirmativamente todas las partes de esta Carta y entendemos, en tal manera, que también ha dado un paso positivo, estableciendo que pueden existir regímenes cuya filosofía afecta el de la libre empresa en esta parte de América. Creemos que ése es un paso muy positivo.

Siempre hemos estado dispuestos a dirimir nuestras dificultades con el gobierno de los Estados Unidos, que han sido motivo de muchas discusiones y de algunas conferencias en estos años por esta parte del mundo y hemos dicho, sistemáticamente, que podemos hacerlo en cualquier lugar y con la única premisa de que no haya condiciones previas.

Una vez más, nuestro Gobierno deja expresa constancia de esa disposición. También de que no está mendigando ninguna clase de acercamiento ni está solicitando ningún tipo de tregua, sino, simplemente, fijando su posición y estableciendo claramente, ante todos los países amigos, que la disposición de Cuba es la de vivir en amistad con todos los pueblos del continente que así lo deseen.

Sin embargo, estimamos que todavía hay peligro flotando en el ambiente. Faltaríamos a las características de la Revolución Cubana, de ser crudamente explícita, si no dijéramos que sabemos como todos, que esta reunión estaba en alguna forma vinculada a una reunión de Cancilleres, donde se trataría el caso de Cuba. Tenemos entendido que se han hecho muchos viajes en ese sentido, buscando votos afirmativos para la reunión.

Dejamos sentado, sin embargo, un nuevo hecho constructivo. Hace años, para condenar a Guatemala, se reunieron los Cancilleres y después se promovió una conferencia económica. Sucedió más o menos lo mismo en Costa Rica. Hoy se reúne una conferencia económica, para después reunir los Cancilleres.

Consideramos que es un gran paso de avance y esperamos, además, que no exista esa reunión de Cancilleres, con lo cual el paso será mayor todavía. Pero ahora se plantea el dilema fundamental de esta época, que de verdad es un momento crucial para los pueblos del mundo, y cuya importancia también se refleja en América.

Varios Delegados, quizás todos, se han preguntado: "si fracasa la Alianza para el Progreso ¿qué pasará?". Y es un interrogante de extrema importancia. Los Estados Unidos han sido sensibles a la presión de los pueblos. Han visto que la situación en América, como en todo el mundo, es de tan extrema tensión y tiende a atacar tan profundamente las bases del régimen imperialista, que hay que buscar alguna solución.

Esta Alianza para el Progreso es un intento de buscar solución dentro de los marcos del imperialismo económico. Nosotros consideramos que la Alianza para el Progreso, en estas condiciones, será un fracaso. En primer lugar, sin que se considere de ninguna manera una ofensa, me permito dudar de que se pueda disponer de 20 mil millones de dólares en los próximos años. Las trabas administrativas del gran país del norte son de tal características, que a veces se amenaza —como creo que en el día de hoy— con renegar créditos hasta de cinco millones de dólares para el exterior. Si hay tal amenaza para cantidades tan pequeñas, es de imaginarse la que habrá para cantidades tan grandes como la ya apuntada.

Además, se ha establecido explícitamente que esos préstamos irán fundamentalmente a fomentar la libre empresa. Y como no se ha condenado en ninguna forma a los monopolios imperialistas asentados en cada uno de los países de América, o en casi todos, es lógico suponer también que los créditos que se acuerden servirán para desarrollar los monopolios asentados en cada país. Esto provocará, indiscutiblemente, cierto auge industrial y de los negocios que traerá ganancias para sus empresas. En el régimen de libre cambio, en que casi todos los países de América viven, esto significaría mayor exportación de capitales hacia los Estados Unidos. De tal forma que la Alianza para el Progreso, en definitiva, se convertiría en el financiamiento por parte de los países latinoamericanos de las empresas monopolistas extranjeras.

Pero, además, como en ninguna parte del documento ha habido una decisión expresa con respecto a puntos fundamentales, como son el mantener los precios de las materias primas, como no hay una prohibición a la baja de esos precios; como no hay ninguna obligatoriedad de mantenerlos, es muy presumible que en los años venideros siga la tendencia actual, y que las materias primas de América vayan bajando sus precios cada vez más.

En tal caso, es de presumir que habrá un deterioro cada vez mayor de la balanza de pagos de cada uno de los países de América, a lo cual se sumará además la acción de los monopolios exportando capitales. Todo esto se traducirá en una falta de desarrollo, en todo lo contrario de lo que presume la Alianza para el Progreso.

Esta falta de desarrollo provocará más desempleo. El desempleo significa una baja de los salarios; implica un proceso inflacionario, que todos conocemos,

para suplir los presupuestos estatales, que no se cumplen por falta de ingresos. Y, en tal punto, entrará en casi todos los países de América a jugar un papel preponderante el Fondo Monetario Internacional.

Aquí es donde se producirá el verdadero planteamiento para los países de América. Hay dos caminos nada más: afrontar el descontento popular, con todas sus secuelas, o iniciar el camino de una liberación del comercio exterior, fundamental para nuestras economías, desarrollar una política económica independiente y estimular el desarrollo de todas las fuerzas internas del país, y todo esto, naturalmente, en el marco de políticas exteriores independientes, que serán las que condicionen toda esta tarea de desarrollo del comercio con los países de otras áreas del mundo.

Naturalmente que no todos los países pueden hacerlo, porque para ello se precisan condiciones especiales. En primer lugar, se necesita una gran valentía. Dentro del régimen en que se vive, los gobernantes tendrán que afrontar un viraje pronunciado en su política económica y en su política exterior, e inmediatamente entrar en conflicto con los monopolios extranjeros. Las masas apoyarán a los gobiernos que entren en conflicto para defender el nivel de vida de sus ciudadanos; pero las masas, cuando defienden una posición, también exigen. Y se producirá entonces, entre los gobiernos, una doble amenaza, que no siempre sabrán sortear: de un lado, la presión de los monopolios imperialistas; de otro, la presión de las masas que irán exigiendo más. Para tomar de verdad, un camino, habría que romper todas las estructuras, volcarse del lado de las masas, e iniciar una revolución completa. Pero no estamos hablando de revoluciones, sino que estamos hablando del camino que pueden seguir los gobiernos, sin que se llegue al estallido de procesos revolucionarios.

Frente a esta disyuntiva, los gobernantes deben saber que si tienen la valentía necesaria para afrontar el problema, y poder resolver una parte considerable de las aspiraciones de las masas y no cederle frente a los monopolios extranjeros, podrá salir adelante por algún tiempo.

Lo que nosotros tristemente anotamos es que el ejemplo histórico demuestra que en esta disyuntiva los gobernantes tienen miedo de la presión de las masas, se alían a los monopolios y a la parte importadora de las burguesías nacionales, e inician la etapa de la represión.

Para que una política de este tipo tuviera éxito, debería contarse no solamente con una burguesía nacional fuerte, agresiva, deseosa de superación y consciente de sus ideales, sino, además, con un ejército que fuera capaz de comprender el momento actual de América y del mundo. Si se producirá o no, no es un interrogante que nosotros podamos contestar.

El otro camino es el del descontento popular. El descontento popular aumentaría en estas condiciones hasta tal punto que de nuevo se crearían dos condiciones históricas a resolver: o los gobiernos son sustituidos por elecciones populares y se pasa a un nuevo, ya con participación directa de las masas en el poder, o se establece un estado de guerra civil. Si se pasa a un gobierno con participación de las masas, una vez más también se crearán las grandes contradicciones entre el pueblo que trata de avanzar cada vez más en el camino de sus reivindicaciones y los ejércitos nacionales, que defienden capas sociales diferentes y que todavía tienen las armas en la mano. Allí está el germen de otra guerra civil.

Si los gobernantes logran liquidar el movimiento de masas y mantener una férrea conducción del aparato estatal, constantemente estará sobre ellos el peligro de guerras intestinas, de las cuales Cuba manifiesta desde ahora que no será responsable. Y estas guerras, desarrollándose primero en condiciones muy difíciles en las zonas más abruptas, irán poco a poco dominando los campos, asediando las ciudades, y algún día se pasará a la conquista del poder político por parte de las masas populares.

Ese, Señor Presidente y Señores Delegados, era el Mensaje que Cuba se creía en la obligación de expresar ante todos ustedes: lo que ve de real en la Alianza para el Progreso, los peligros que ve en la Alianza para el Progreso y lo que ve en el futuro de los pueblos si como hasta ahora, todas las reuniones internacionales se convierten simplemente en torneos de oratoria.

Por tanto, Cuba, aún manifestando su simpatía por una gran parte de las aspiraciones de esta Carta de Punta del Este, lamenta no estar en condiciones de firmarla en el momento actual; reitera sus deseos de amistad para todos los pueblos del Continente; establece claramente su posición, dispuesta a discutir cualquier problema bilateral con algún país de América y agradece el espíritu de cooperación con que todos los señores Delegados han acogido las intervenciones de la Delegación Cubana, sus palabras, sus advertencias, y sus quizás un poco repletas y cansanas aclaraciones continuas.

Muchas gracias.

## UNA NOTA DE MICHEL BOSQUET



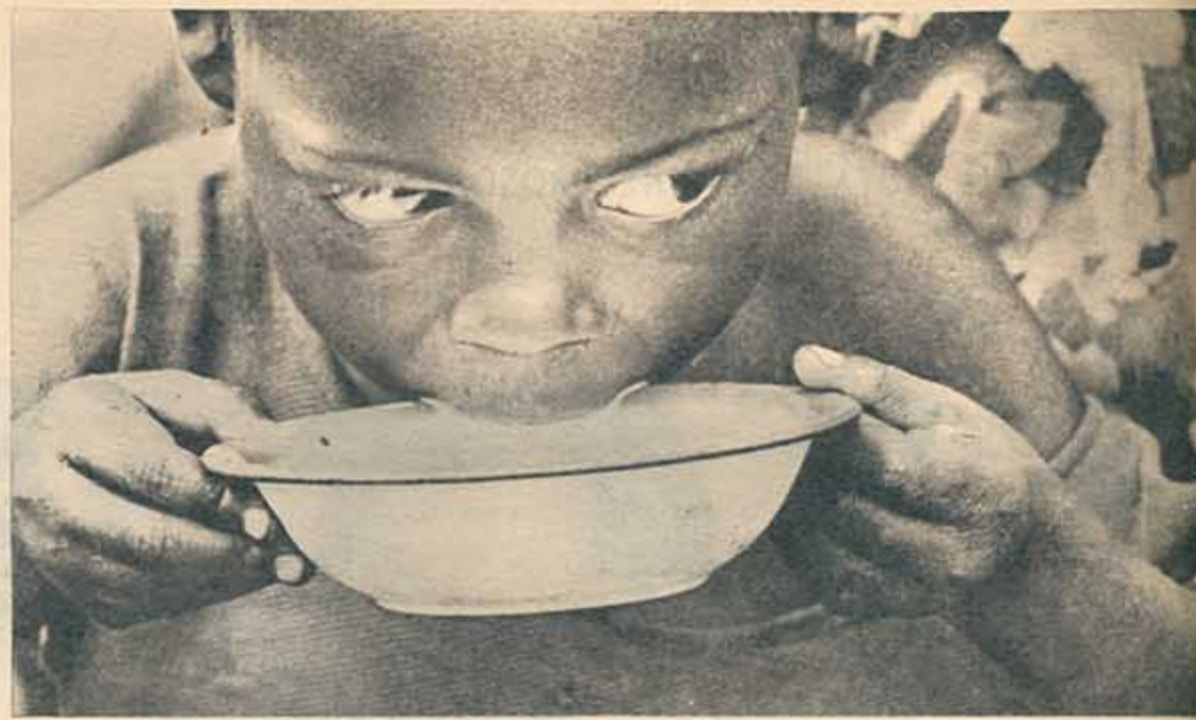
# EL MARTIRIO SILENCIADO

La Prensa Grande reviste de quejumbrosos titulares el horror de un trueque de mercenarios por tractores, pero calla el verdadero genocidio que viene cometiendo el colonialismo portugués en sus dominios africanos. CHE ha publicado ya una nota sobre el régimen colonial de Angola, pero cree necesario oponer, a la insistencia en el silencio de los opresores, una insistencia en denunciar la opresión. Con este fin ofrece esta escalofriante nota de Michel Bosquet sobre el drama del pueblo angolés.





— Guerreros rebeldes angoleños.



— Hambre en Angola, para alimentar a Portugal.

“Estimo que hemos matado 30.000 de esos animales en siete semanas. Quedan 100.000 por matar. Nos ocuparemos de ellos el próximo mes, cuando hayan cesado las lluvias”.

Así hablaba la semana pasada, en Loanda, un oficial portugués. La estación seca dura tres meses; 100.000 “terroristas”, en tres meses, representan 1.000 por día.

La insurrección empezó el 15 de marzo pasado, en la plantación de café “Primavera”, cerca de San Salvador do Congo. Los “contratados” o trabajadores forzados (unos 400.000 en Angola), la reclamaron a su patrón el salario mínimo oficial. El patrón respondió con injurias y disparó sobre los africanos. Mató a varios y fue linchado. Al día siguiente, los colonos de los alrededores salieron a caza de los negros. La réplica de los africanos fue una cacería de blancos.

Partiendo de San Salvador, la insurrección se extendió a toda la provincia de Congo y ganó enseguida las de Malange, Nova Lisboa, Loanda y hasta Cuanza, dándoles a los indígenas el dominio de un territorio de 100.000 kilómetros cuadrados. Fueron muertos alrededor de 800 europeos. Las fuerzas del orden se replegaron; luego se organizó la contraofensiva.

La estrategia es muy sencilla: aviones bombardean con “napalm” las “aldeas sospechosas”; luego las tropas “pacifican” lo que queda. De esa manera, cincuenta aldeas desaparecieron en siete semanas.

En la provincia de Cuanza, donde la insurrección está más difundida, la estrategia es también más sutil: en la aldea de Tumba, un camión con altoparlante anuncia la llegada del “rey”, y cuando los aldeanos se reúnen para recibirlo, aparecen las tropas y disparan al montón: 300 muertos.

En Sanga, la propia tropa, disfrazada y enarbolando el emblema del partido tribal, reúne a la gente y la ametralla. Nada de prisioneros.

#### A SIMPLE PETICION

Sin embargo, los colonos portugueses, como los belgas, tenían una receta que debía perpetuar su dominación: preconizaban para los africanos “trabajo, ignorancia y temor”. En lo que concierne al trabajo, la cosa era sencilla: durante más de tres siglos, Angola suministró esclavos al Brasil; a fines del siglo pasado, los portugueses advirtieron que la mano de obra africana podía rendir aún mucho más en Angola.

Se dictó una ley que obliga a todo africano varón a trabajar seis meses cada año. Los que no pueden probar una ocupación habitual, son reclutados por “angariadores” para el trabajo forzado, o sea al servicio del gobierno, para la construcción de carreteras (salario mensual: de 2 a 5 dólares) o al servicio de patronos angoleños o extranjeros.

Después de la última guerra, especialmente, los portugueses suministran de esa manera cada año

100.000 trabajadores a las compañías mineras del Transvaal (Africa del Sur) y otros 40.000 a la Rhodesia británica. Esos trabajadores exportados, por los cuales las compañías extranjeras pagan una “tarifa de reclutamiento” de 14 dólares, son la minoría “privilegiada”.

En efecto, por dura y monótona que sea la vida en los “compounds” mineros de Rhodesia y de Transvaal, las empresas de esos países han aprendido que la alimentación y la higiene son condiciones indispensables al rendimiento del trabajo. Los colonos y las autoridades de Angola todavía no han descubierto esa ley. La costumbre de siglos de esclavismo, los hace considerar al negro como explotable a voluntad y la reserva de negros como inagotable.

De esa manera, lo que el capitán Henrique Galvão escribió en 1947 sobre Angola, donde fue inspector general de la administración, continúa siendo válido en la actualidad. El informe Galvão, que fue silenciado por el gobierno portugués y le valió la cárcel a su autor, declaraba particularmente:

“En ciertos aspectos, la situación de los indígenas obligados al trabajo forzado, es peor que en tiempos de la esclavitud. En el sistema esclavista, el amo que había comprado un hombre como se compra una cabeza de ganado, consideraba su adquisición como un capital: tenía interés en que el esclavo, al igual que la bestia de carga, se conservara sano, robusto y ágil.

“Hoy el indígena ya no es comprado, sino simplemente alquilado al gobierno. Este se ha convertido deliberadamente en el principal proveedor de mano de obra, al extremo que basta dirigir una petición escrita al Departamento de Asuntos Indígenas, para ser “abastecido” (término oficial).

“Poco le importa, pues, al empleador, que sus indígenas se enfermen o mueran: lo esencial es que trabajen mientras tengan vida. Basta enviar una nueva petición, cuando los indígenas han muerto o resultan inapto para el trabajo, para obtener un nuevo “abastecimiento”.

#### TODOS LOS RIESGOS.

Galvão cita a patronos que, de seis meses a dos años, han “perdido” el 33 por ciento de su mano de obra indígena, sin haber tropezado con dificultades para el “reabastecimiento”. La mortandad promedio de los trabajadores forzados es del 20 por ciento. Esto explica la insurrección de la plantación “Primavera”.

En principio, los “contratados”, deben quedar en libertad al cabo de dos años a lo sumo; pero, en la práctica, los colonos angoleños, como los brasileños, pueden retener indefinidamente su mano de obra indígena, porque las autoridades son tolerantes y corruptibles y el plantador, que es dueño también de la cantina donde sus “contratados” tienen que abastecerse obligatoriamente, vela porque se endeuden y jamás puedan libe-

rarse de la deuda. Si huyen, podrán ser muertos. Si se rebelan, sufrirán un castigo corporal memorable. Si a pesar de ello, reinciden, morirán en el penal de la isla de San Tomé.

También en principio, servicios técnicos agrícolas velan por el mejoramiento de los métodos de cultivo. Pero en la práctica —reportaba Galvão—, esos servicios se limitan a imponerles a los indígenas la producción de una cuota determinada de los productos llamados coloniales; que deban entregarse obligatoriamente y bajo pena de castigo, a alguna de las grandes compañías exportadoras, a un precio ventajoso para ésta.

“El indígena —escribe Galvão— asume todos los riesgos, en tanto que los utilidades de las compañías están garantizadas. El cultivador indígena sólo conoce de los servicios técnicos o inspectores que no le enseñan nada; que lo obligan a cultivar exclusivamente las plantas que ellos señalan, presélese el suelo a ello o no, y aunque ese cultivo deba privar al indígena de las cosechas que constituyen su único alimento. Podríamos citar, y no a título excepcional, sino como regla general, casos indignantes de violencias y absurdos burocráticos. El resultado de ello es el exterminio de la población...”

“Una gran parte de la población huye al extranjero; los que se quedan, ruedan por la pendiente de la miseria fisiológica”. Y Galvão cita un censo oficial según el cual “la tercera parte de la población masculina en edad de trabajar, es físicamente inapta para el trabajo”. Y todavía, del 67 por ciento restante, una inspección médica desechó el 12 por ciento como inútil para el trabajo forzado.

#### UN NIÑO POR CADA CIENTO

A los ojos de las autoridades portuguesas, las razones de la insurrección actual son dos: la primera, la agitación “comunista” propagada por agentes procedentes del Congo; la segunda, la obra nefasta de los “catequistas”.

Al tener las escuelas públicas angoleñas que recibir (y aun así, por un máximo de tres años) sólo a un niño por cada cien, africanos formados por misioneros protestantes se han dedicado a una enseñanza rudimentaria en los campos. A pesar de la vigilancia de la policía política, esos peligrosos “catequistas” han enseñado a leer y a escribir a un 1 por ciento suplementario de la población.

Para calma de imprudencia, las autoridades le permitieron al único africano que había ganado en la lotería, ir a estudiar a Lisboa. Ese hombre, el doctor Agostinho Neto, vicepresidente del Movimiento de Liberación Angoleño (M.D.L.A.), fue, como era de esperar, encarcelado en 1954 (al igual que Mario Andrade, presidente del Movimiento) e incendiada su aldea natal. Centenares de otros corren el riesgo de sufrir la misma suerte a partir del próximo mes.

### ¿SOLO EN APARIENCIA?



LA PAZ. — (Reportaje exclusivo a Víctor Paz Estenssoro por Lucho Medina).

P. — El Sr. Crespo, Presidente del Comité de Huelga, declaró a “El Diario” en su edición del domingo 25 de junio de 1961, que el Sr. Lechín Oquendo era el “único apoyo de los mineros en el Gobierno”. ¿Significa ello que hubo divergencias entre el Sr. Presidente y el Vicepresidente en los sucesos de referencia?

R. — (una larga chupada a su pipa, meditación a búsqueda de las palabras exactas) — El Sr. Juan Lechín Oquendo se encontraba en una posición dual: por un lado Secretario Ejecutivo de los mineros y por el otro Vicepresidente de la República. Lo cierto es que hemos coincidido en los puntos de solución del conflicto: reconocimiento de las bases mineras de la necesidad de un aumento de la producción; rápido abastecimiento de las pulperías; y libertad para los confinados... cuando los organismos informativos indiquen que estos señores han dejado de conspirar contra la seguridad de la Nación.

P. — El levantamiento de la huelga minera se ha producido el día martes 27 de junio de 1961. ¿Considera el Sr. Presidente que debe continuar la tramitación de la Operación Triangular?

R. — Resuelto el conflicto social el Gobierno continúa sus gestiones para flaquear la llamada Operación Triangular.

P. — ¿Considera el Sr. Presidente que medidas como el estado de sitio, la detención y confinamiento de dirigentes sindicales y universitarios, las medidas políticas y económicas que implican la Operación Triangular son “anti-populares”? Si es así, ¿pueden medidas del Sr. Presidente considerarse que devolviera al Gobierno y a la Revolución Boliviana el auspicio del Pueblo?

R. — Las medidas tomadas sólo en apariencia son “anti-populares”. Por el contrario la concreción de la Operación Triangular es eminentemente popular pues en lo inmediato determinará el pago regular de los salarios de los trabajadores mineros, el abastecimiento constante de sus pulperías y me-

diatamente, al permitir el desarrollo económico de Bolivia, permitirá la elevación del nivel de vida del pueblo, único destinatario de nuestros esfuerzos. El Gobierno ha limitado al mínimo sus facultades represivas y ha visto la comprensión popular en la manifestación de apoyo que se efectuara en la Ciudad de La Paz. Ciertas manifestaciones de descontento en las bases obreras sólo son producto de la primera reacción y el Gobierno espera que con la decidida acción del Movimiento Nacional Revolucionario se difunda íntegramente el pensamiento pacificador y todo el Pueblo comprenda el patriotismo de nuestros actos.

P. — ¿No cree el Sr. Presidente que la Operación Triangular contiene implicaciones de tipo “imperialista”?

R. — (Con seguridad y sin el mínimo titubeo) El Gobierno Boliviano, en su anterior administración, ya había estudiado la necesidad de llegar a una “racionalización” de la explotación minera que, lamentablemente, no producía en los índices necesarios para nuestro desarrollo económico. Considere el cronista que técnicamente la proporción entre los hombres que trabajan en el subsuelo minero y los de superficie debe ser de dos tercios a un tercio, relación que por diversas razones se había invertido; si a ello se agrega las condiciones de obsolescencia del material empleado y que en algunos yacimientos la existencia de mineral no justifica su explotación, advertirá la necesidad de actuar drásticamente para evitar la total falencia de nuestra producción. Este estudio, eminentemente nacional y sin interferencia extranjera, llegó a conclusiones que, aceptadas por el Gobierno actual, fueron sometidas a consideración de los gobiernos y capitales occidentales. Recalco lo de “occidental” porque sólo en este sector mundial era posible lograr este tipo de ayuda, ya que Rusia no financió operaciones parciales sino totales. Ante ello fue posible que en E.E. UU. y Alemania Occidental se nos prestara la financiación que requeríamos. Una breve explicación aclarará aún más la real situación en que nos encontramos: racionalizar las minas supone poner en funcionamiento elementos dinámicos de nuestra producción que de otro modo se estancarán para grave perjuicio de Bolivia. La nacionalización de las minas quitó el poder económico a los Aramayo, Patiño y Hochschild, pero no ha logrado mejorar nuestro estándar de vida ni el de los mineros que las trabajan. Racionalizar las minas supone reajustes de personal, inversión de la relación antes señalada entre el minero de superficie y el de interior de mina; absorción de los desplazamientos por la minería privada y especialmente las cooperativas. Para ello es necesario contar con “fondos de financiación” para poder efectuar los pagos indemnizatorios que no afecten a las personas desplazadas. La Operación Triangular, al tiempo que nos asegura el reequipamiento técnico necesario, máquinas, etc., también nos otorga fondos para las indemnizaciones indicadas. De allí sus ventajas para Bolivia.

P. — ¿Qué monto supone la Operación Triangular?

R. — Unos 40 millones de dólares en unos cinco años. En el primero la inversión será del orden de los 11 millones.

P. — ¿De esos 11 millones cuántos se destinarán a la “financiación” que indica el Sr. Presidente?

R. — Eso está en discusión y no le puedo adelantar cifras ni posibles porcentajes.

P. — ¿La intervención extranjera no afectará al Combol en su libre administración y a la participación de los trabajadores mineros en la entidad estatal?

R. — La nacionalización de las minas de 1952 es irreversible. El ajuste administrativo que se efectúe no representa de ningún modo que Bolivia y su clase trabajadora minera pierdan derecho alguno en la dirección y manejo de su propia riqueza. Hemos logrado romper un tabú de los círculos financieros estadounidenses al lograr un préstamo para una entidad nacionalizada. Claro que ello no es porque los capitalistas se hayan transformado en “buenos” sino porque la actual situación latinoamericana permite esta coyuntura favorable para Bolivia.

P. — ¿La ayuda de la U.R.S.S. tiene posibilidades de concretarse? ¿En su caso, se opone a la Operación Triangular o pueden complementarse?

R. — (Con gesto decidido el Dr. Paz Estenssoro alcanza al cronista una carpeta que se encuentra sobre su escritorio. El cronista comprende que no tiene tiempo para leer la carpeta y espera la palabra del entrevistado). Acá está la operación de ayuda de la U.R.S.S. Como Ud. vé, al alcance de mi mano, lo que indica la importancia que el Gobierno le adjudica. Hay quienes, malintencionadamente, difunden la versión de que estamos tratando de “dar largas” a su estudio, lo que es totalmente incierto. Lo que ocurre es que se confunden los términos de la ayuda soviética y la O.T. Ya le he explicado que sólo en el campo occidental se obtienen capitales para “parches” o remiendos como los que hay que hacer en las minas de Bolivia. Rusia en cambio sólo efectúa operaciones totales, esto es la ayuda para inversiones determinadas y que constituyen unidades económicas como planta laminadora, energética y química. Los 150 millones de dólares que se necesitan para las mismas, en modo alguno excluye la otra que necesitamos para la “racionalización” de las minas. Por el contrario se complementan pues sólo con una mayor producción de estaño, será productiva una planta laminadora. El Gobierno Boliviano próximamente enviará una Comisión para discutir con el de la U.R.S.S. la concreción de los planes de ayuda referidos y esperamos que el éxito corone nuestros esfuerzos.

### INUTIL LUCIDEZ

PARIS (Exclusivo para CHE por Karl Zenner). — La liberación de Argelia es inevitable, esa es quizá la impresión más firme que se obtiene a poco de llegar a esta capital. La insurrección anticolonialista argelina comenzó el 1º de noviembre de 1954 y desde entonces el saldo es aterrador. Francia mantiene allí una fuerza represiva de 800.000 hombres (de los cuales 600.000 pertenecen al ejército y constituyen más de la mitad de todos los efectivos franceses). Por su parte el pueblo argelino ha sufrido más de un millón de muertos y dos millones se encuentran en campos de concentración o han huido a Túnez y Marruecos. De esta manera, tres millones de argelinos —la tercera parte de la población total— han sido asesinados o alejados de la vida del país.

Desde septiembre de 1958 los argelinos cuentan con un gobierno provisional que ha sido reconocido ya por 23 países. Mientras tanto Francia se ha visto obligada a realizar sucesivos repliegues políticos, un constante cambio en su estrategia bélica y una incesante sustitución de jefes. De Gaulle propugnaba en junio de 1958 —junto con los ultras— “una Argelia francesa” y organizaba la “fraternización franco-musulmana”. En setiembre de ese año ofrecía “la paz a los valientes”. Un año después hablaba de la “autodeterminación”, en junio de 1960 (vispera de la entrevista de Melun) se refería a la “Argelia Argelina” para admitir en noviembre de ese mismo año que “la República Argelina existirá algún día”. El mismo general De Gaulle calificó desdeñosamente al gobierno provisional como “organización exterior de la rebelión”.

para admitir posteriormente reuniones con sus delegados, lo que significa un reconocimiento de hecho de su existencia.

El director del diario conservador “Le Monde” —quien no oculta sus simpatías degollistas— ha confesado el fracaso de la guerra colonial argelina: “Para conservar el statu quo sería preciso no sólo seguir manteniendo en Argelia poderosas formaciones militares, registrar con más frecuencia los barcos extranjeros, romper tal vez las relaciones con una serie de países, sino oponerse también a las infiltraciones del FLN poniendo una camisa de fuerza a millones de musulmanes, seguir instalando centros de “reagrupamiento”, vigilar todos los desplazamientos, controlar rigurosamente los recursos pecuniarios y hasta alimenticios de las familias argelinas”.

Esta amarga decepción de las clases conservadoras —incluyendo el empecinamiento de los ultras, que no es sino una variante histórica de esa decepción— es similar a la que se observaba en



París hacia 1953. En ese entonces era general también la idea de un inevitable fracaso en Indochina —fracaso que se transformó en estridente derrota— y sin embargo los colonialistas franceses mantuvieron una tozuda actitud, que les resultó a la larga más gravosa que las negociaciones.

En el plano internacional se advierte también una constante línea de mayor preocupación por el problema argelino. La primera vez que fue planteado en la ONU, la Asamblea General lo descartó como “problema interno de Francia”. Las cosas cambiaron en la XV sesión, esta vez el organismo reconoció, por 63 votos contra 8 y 27 abstenciones el “derecho del pueblo argelino a la libre determinación y a la independencia”. “La necesidad imperiosa de garantías... sobre la base del respeto de la unidad e integridad territorial de Argelia” y “que las Naciones Unidas tienen la responsabilidad de asegurar el ejercicio de ese derecho...”

La OTAN proporciona a Francia ayuda financiera, militar y diplomática. Esa ayuda es empero insuficiente. Estados Unidos, Alemania y Gran Bretaña no desean comprometerse en exceso en la aventura colonialista de su aliada, condenada irremediablemente a la derrota.

París ha perdido su desenfado. La vieja capital del mundo es hoy una ciudad en tensión. De Gaulle no ha salvado el imperio y, lo que es peor, nada ni nadie parece estar en condiciones de salvarlo. El ultraje a la soberanía de Túnez en Bizerta indica que, pese a todo, Francia no abandonará su actitud. Y ese círculo vicioso de lucidez en cuanto a la derrota y violencia pese a esa lucidez, confluyen en París un clima de dura frustración.

# CINE



"LOS DELFINES"

LA BALADA DEL SOLDADO



LA BALADA DEL SOLDADO

## LOS DELFINES

(I delfini). Dirección: Francesco Maselli. Fotografía: Gianni Di Venanzo. Música: Giovanni Fusco. Producción: Franco Cristaldi. Intérpretes: Claudia Cardinale, Gerard Blain, Tomás Millán, Betsy Blair, Anna Maria Ferrero, Antonella Luaidi, Sergio Fantoni. Distribuidor local: Arts. Argentinos Asociados. Cines: OCEAN, PALACIO DEL CINE, etc.

El medio que Maselli elige para su historia es la alta burguesía provincial italiana y allí donde Antonioni observa y profundiza la crisis de sus individuos, prefiere extraer la visión colectiva de sus actitudes.

Los delfines intenta un retrato y una crítica del medio social: lo define a través de tipos determinados por una asfixia progresiva de sus facultades, por el vacío y la incomunicación de sus vidas, por la impotencia de su voluntad. La pintura tiende a reflejar la nobleza antigua en tren de desaparición (Betsy Blair), la nobleza reciente de los industriales y la tendencia arribista que induce a una muchacha modesta (C. Cardinale) a entrar en el círculo presuntamente brillante de la juventud dorada de la ciudad.

Hay muchos puntos de observación agudos e interesantes: el juego de los intereses, el mundo cerrado y opaco de la provincia, la búsqueda desesperada del placer como única rebeldía, el peso de las convenciones.

Lamentablemente la seriedad del intento y el rigor del análisis previo de la historia no se traduce en un conflicto convincente. Los esquemas pesan demasiado sobre el análisis de la realidad e impiden (en situaciones y diálogos) la necesaria solidez humana de los personajes. Así, y a pesar de sus matices, éstos parecen entelequias que obedecen a una tipificación insuficiente, que no integra sus motivaciones histórico-sociales en una vivencia real.

De tal modo, resultan poco persuasivos, poco "encarnados" en la realidad y parecen más bien portavoces de las ideas básicas que inspiran la acción, ilustraciones antológicas de defectos y problemas.

Este defecto se agrava al intentarse una síntesis interesante de crónica (evidente en el planteo objetivo de la narración) y análisis crítico de la realidad. La ruptura entre ambos planos es casi constante y no logra una síntesis significativa.

Esta distancia entre tesis y concreción dramática y humana provoca la debilidad estructural del film y le quita una trascendencia que parecía evidente y necesaria.

Formalmente I delfini padece estas contradicciones, y junto a un interesante planteo de ciertas secuencias (donde la acción y el encuadre personifican adecuadamente su sentido) se acumulan los efectos y las situaciones artificiosas. Queda entonces el film como un intento de crítica social serio y bien orientado pero cuya expresión es insuficiente.

Agustín Mahieu

## HOY Y AQUI

### LAS JORNADAS DEL NUEVO CINE ARGENTINO

En el número anterior se consignaron algunas motivaciones esenciales que movieron a la realización de estas jornadas de nuevo cine argentino, organizadas por el Departamento de actividades culturales de la Universidad con la colaboración de la Federación Universitaria y el auspicio de numerosas entidades culturales.

Debemos decir ahora que su transcurso fue muy auspicioso, contándose con un público numeroso y activo, es decir, que se logró una finalidad esencial: la participación conciente del estudiante y del público en general en la discusión de problemas fundamentales del cine argentino actual.

En la primera sesión se discutió ampliamente el problema de la censura y se coincidió, con argumentos jurídicos de peso, en la inconstitucionalidad del decreto que intenta reglamentar el artículo 49 de la ley del cine, contradiciéndola expresamente.

Se puso de relieve además la inconsistencia de una reglamentación tan ambigua y regresiva, que ejercería un tutelaje de evidente influencia confesional sobre el público adulto (se sabe que la ley prevé la calificación de films para menores de edad). El resultado, se manifestó, conduciría a la sofocación de todo cine auténtico y testimonial, y como consecuencia, el regreso a un cine blanco e hipócrita. Como observó irónicamente el Dr. Jiménez de Asúa, una censura de este tipo dejará finalmente como única salida, "hablar del tiempo".

En la segunda jornada, directores (Torre Nilsson, Feldman, Murúa) y productores (Gaffet) hablaron del cambio favorable experimentado por el cine argentino actual y de los numerosos problemas económicos que afronta ineludiblemente en su lucha por una expresión auténtica y de elevado nivel artístico.

La crítica actual fue el tema de la tercera sesión. Tomás Eloy Martínez, A. Mahieu, Calki y Fernández Jurado analizaron respectivamente los temas "cine y realidad nacional", "situación del cine argentino actual", "los movimientos contemporáneos" y "análisis de la crítica argentina". Con enfoques diversos, se coincidió en la importancia crítica y cultural de las nuevas tendencias de nuestro cine, enfrentado a una problemática contemporánea y una revisión profunda de los valores. Se discutió asimismo la función activa de la crítica actual en la detección y análisis de sus motivaciones, así como el apoyo que presta a la clarificación de sus obras significativas.

En la última sesión oral se estudió la obra y los problemas del cine de corto metraje (Iturralde, Schor, Haxnar) y se destacó la dificultad y precariedad de medios con que desarrolla su importante labor de formación y la evolución de sus medios expresivos.

La importancia de esta formación filmica para las nuevas generaciones se trató asimismo en el tema siguiente: "Necesidad de una escuela nacional de cine". A. Camusso (Instituto de Cine de la Universidad del Litoral) y C. Moneo Sanz (Escuela de Cine de la Universidad de La Plata) expusieron la importante labor realizada en dichas instituciones, mientras H. Ríos, F. Quintar J. Preloiran y el mismo Camusso informaron sobre las experiencias extranjeras en la materia. Se habló así, sucesivamente, del I.D.H.E.C. (París), la escuela de la Universidad de California y el Centro Experimental de Roma.

En conjunto, se consideró la necesidad de un Instituto de Altos Estudios, es decir, que constituya una etapa de perfeccionamiento y a la vez unifique y coordine las experiencias existentes. Se tuvo en cuenta también que el Instituto de Cinematografía debe apoyar las escuelas existentes, que cumplen una labor adecuada a las necesidades locales, basada en un estudio riguroso de las características y posibilidades de nuestro país.

Se aconsejó también la creación de un consejo integrado por todos estos centros de enseñanza, para la consideración de una colaboración mutua y a la vez —como tarea próxima— la elaboración de un estudio de sus realizaciones y experiencias que puede servir de antecedentes y asesoramiento para los encargados de poner en marcha el proyecto de creación del Centro Experimental que menciona la ley del cine.

El Departamento de actividades culturales de la Universidad de Buenos Aires proyecta publicar la sustancia y las conclusiones de estos debates. Suponemos que este primer encuentro del cine que se hace, con la intención cultural de interpretar y estudiar el fenómeno de su creación y su influencia, puede traer fértiles derivaciones. Como observó Torre Nilsson en la primera sesión, nuestro cine debe reflejar la realidad del país; con actos como éste, el cine se incorpora "per se" al mundo de la cultura y en su estudio "debemos ir más allá de la visión del cine que estamos haciendo, y lo realmente positivo es la ubicación hacia el futuro. Los hombres de cine venimos a decir a los hombres de la universidad: hagamos uso conciente y definitivo de este escalpo que es el cine. Claro está que ello debe ser inmediato."

Mabel Itzcovich

## EL SUBSIDIO AL CORTO METRAJE

### Peso previo a la exhibición

Un paso importante para el futuro de nuestra cinematografía ha sido dado la semana pasada con la firma de la reglamentación del corto metraje. Se pone así en vigencia uno de los postulados de la ley del cine, la del fomento y estímulo, que hasta el momento se limitaba al otorgamiento de premios a la producción anual, un sistema insuficiente que sólo alcanzaba a beneficiar una docena de películas. Con la nueva reglamentación se incrementará la producción y con esto se promueve el acercamiento de nuevos creadores y técnicos al campo cinematográfico. Se calcula que de veinticinco films promedio podrá llegarse en el transcurso del próximo año a los sesenta, puesto que con este subsidio los cortometrajistas cubrirán más del 50 por ciento de los costos, eliminando o limitando de esta manera los problemas económicos que impedían una evolución orgánica.

En nuestro país —que aún carece de Escuela de Cine, también prevista por la ley, pero que sigue existiendo en los papeles— el cortometraje es la única base de promoción de nuevos realizadores. Es importante por eso advertir

también que en esta reglamentación se ha puesto especial atención al desarrollo del cine experimental entendiendo el apoyo como un estímulo para la experimentación y la investigación de las ideas renovadoras.

Por todo esto debe entenderse como un paso útil para el futuro del cine argentino, el haber puesto en marcha una reglamentación equilibrada, aporte efectivo para la formación de nuestros cineastas.

La segunda etapa importante es reconocer ahora que este subsidio es sólo una solución transitoria al verdadero estímulo que debe prodigarse al corto metraje y que la solución definitiva depende —como por otra parte lo reconocen las autoridades del Instituto Nacional de Cinematografía— en lograr en el tiempo previsto el encauzamiento normal de toda obra filmada: es decir la de su exhibición obligatoria en todas las salas cinematográficas del país. De esta manera la obra filmada entrará con su verdadero destinatario: el público, y obtendrá los recursos necesarios para su desenvolvimiento industrial.

E. HACHA.

# EL NUEVO CINE CUBANO

Entrevistar a un funcionario del gobierno Revolucionario no nos reporta ninguna dificultad. Durante nuestra estadía en La Habana queremos conocer el funcionamiento del CAIC. Nos dirigimos a la calle 23 y 12 y pedimos hablar con Tomás Gutiérrez Alea (28 años, formado en el Centro experimental de Cinematografía en Roma, realizador de "El Mésano" obra calificada de subversiva por Batista, actualmente miembro del Consejo de Dirección del ICAIC. Es difícil responderle a su curiosidad sobre cine argentino. Conocía nuestras mejores realizaciones.

—¿Existe un cine cubano?  
—Es ya una realidad. En su doble condición de arte e industria encuentra hoy las bases firmes de un desarrollo vigoroso. Es lógico que haya encontrado en el proceso revolucionario un clima propicio para lograr su propio lenguaje.

"El cine debe constituir un llamado a la conciencia y contribuir a liquidar la ignorancia, a dilucidar problemas, a formular soluciones y plantear, dramática y contemporáneamente, los grandes conflictos del hombre y la humanidad". "Liberado de ataduras mezquinas e inútiles servidumbres, contribuye naturalmente y con todos sus recursos técnicos y prácticos al desarrollo y enriquecimiento del nuevo humanismo que inspira nuestra Revolución". Así nos dicen los considerandos de la ley N° 169 que dictó el gobierno Revolucionario el 24 de marzo de 1959.

En virtud de ella se crea el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC), organismo con carácter autónomo, con la finalidad de organizar la producción, desarrollar la distribución, administrar los bienes de

su propiedad y fomentar mediante crédito, la realización de películas de largo y corto metraje.

—Hemos visto su largo metraje "Historias de la Revolución" inspirado en tres episodios de la guerra de Liberación.

—Crecíamos de una tradición cinematográfica. Somos un pueblo que se expresa en la música y en la danza, pero el cine plantea sus propios problemas; tendremos que hallar nuestra propia expresión en la realidad nacional: cultural, psicológica, social. Por eso estos documentales que realizamos, son el primer paso dado hacia un camino de una cinematografía nacional, y forman, ya un importante movimiento los documentalistas que se lanzan al descubrimiento de nuestra realidad, al mismo tiempo que buscan nuevas modalidades expresivas. El cine documental, debido a su naturaleza no comercial, ofrece la oportunidad de lograr verdaderas obras artísticas y de divulgación cultural, mientras brinda al realizador oportunidad de aprendizaje y experimentación. Es a la vez escuela y laboratorio del cual saldrán nuevos valores y nuevas corrientes estéticas. Y los resultados que hemos obtenido son esperanzadores.

Pero la charla se prolonga. Debemos ponerle fin. Tomás Gutiérrez Alea además de hombre de cine es un buen ciudadano y ferviente revolucionario. Debe cumplir la guardia de miliciano en su lugar de trabajo, junto a las máquinas, a los laboratorios, a los estudios. "Historias de la Revolución", "El Joven Héroe" (con argumento de C. Zavattini), "Los Campesinos", más de un centenar de cortometrajes, y los mismos noticieros del CAIC, nos muestran bien claro de un pueblo, que tomando las riendas del poder político, está queriendo expresarse a través del moderno lenguaje del cine. Y lo ha conseguido.

## LOS GRANDES TEMAS NACIONALES Y LATINOAMERICANOS

A. PEÑA LILLO editor

PRESENTA:

### Colección "LA SIRINGA"

RAMOS, J. A.: Historia política del Ejército Argentino. De la Logia Lautaro a la Industria Pesada.  
REY, E.: Frigerio y la traición de la burguesía industrial.  
JAURETCHÉ, A.: Política nacional y Revisionismo histórico.  
BELLONI, A.: Del anarquismo al peronismo. Historia del movimiento obrero argentino.  
METHOL FERRE, A.: La crisis del Uruguay y el imperio británico.  
DEL RIO, J.: Electricidad y Liberación Nacional. El caso SEGBA.  
ASTESANO, E. B.: Rosas. Bases del Nacionalismo popular.  
ROSA, J. M.: El pronunciamiento de Urquiza a través de los documentos diplomáticos brasileños y orientales.  
FERRER, H. A.: El tango: su historia y evolución.  
DE PAOLI, P.: La Reforma Agraria.  
JASSEN, R.: Nasser: Soldado de la Revolución Nacional.  
RIVAS, M. P.: Sarmiento: Mito y Realidad.  
YUNQUE, A.: La poesía dialectal porteña. Versos Rantes.  
VALENZUELA, C.: Frustraciones y Realidades Políticas en Latinoamérica. Del APRA al M.N.R.

En Prensa:

COUSILLAS, L. A.: La Patria Boba.  
GIMENEZ VEGA, E. S.: Vida de Martín Fierro.  
BIDART CAMPOS, G. J.: Grupos de Presión y Factores de Poder.  
LATENDORF, A. A.: CUBA: Meridiano de América.

\$ 25.— el ejemplar.  
\$ 35.— el ejemplar extra.

EN VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS DEL PAIS

Distribuidor exclusivo:

LIBRERIA - EDITORIAL PLUS ULTRA S.R.L.

CORRIENTES 569, 1º piso. - Buenos Aires

## LA NUEVA REVISTA DE CINE PARA EL NUEVO CINE ARGENTINO

# CRITICA

DIRIGEN:

F. BIRRI  
B. VERBITSKY  
KANTOR  
LAUTARO MURUA

HASTA EL 15 DE SETIEMBRE

SUSCRIPCION ESPECIAL PARA

LOS LECTORES DE CHE por año \$ 130

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON ADJUNTANDO GIRO O CHEQUE A "IMPULSO", ESMERALDA 342, Of. 758 - Bs. As

NOMBRE \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_  
LOCALIDAD \_\_\_\_\_ F. C. \_\_\_\_\_

# TEATRO

ODEON: OBRA ENDEBLE CON INTERPRETES DESTACADOS

"Los años del bachillerato", dos actos de José A. Lacour. Adaptación de Leo Carter, Dirección: José Luis Alonso. Escenografía de Reimundo. Director de Escena, Enrique Duca.



Santiago Gómez Cou en "Los años del bachillerato"

La suma de sucesos dramáticos no conduce necesariamente a una resultante dramática. Esta ley teatral puede comprobarse, una vez más, en el resultado contrario a sus afanes que ha obtenido José André Lacour con su obra "Los años del bachillerato". Los cuatro hogares que presenta en escenas sucesivas, y a veces simultáneas, se molestan en su desarrollo y conspiran contra la claridad integral del tema —conflicto de padres entre sí, hijos entre sí y padres e hijos—, que a la postre se resiente hasta languidecer en un final efectista (el suicidio de Rafael), no muy justificado si nos atenemos a la falta de profundidad que en todo momento revela Lacour.

El conflicto entre padres e hijos, que con mucha frecuencia alcanza características de hostilidad y odios reconcentrados, es en definitiva una consecuencia social que el dramaturgo debe revelar a lo largo de la obra, cuando ha tenido la inquietud de abordarlo. Lacour puede en toda caso reivindicar lo último, pero no puede eludir la responsabilidad de su propia inoperancia. Sobre todo si recordamos que las escenas de violencia son más aparentes que reales y no alcanzan a disimular la en-

deblez con que el tema —repetimos— ha sido tratado. Quizá si se hubiera limitado a un solo hogar tomándolo en sus aspectos genéricos para demostrar que no se trataba de "un" hogar sino de muchos hogares afectados por este tipo social de desavenencia, la obra hubiera ganado en síntesis dramática y los caracteres tanto como las psicologías de los personajes habrían alcanzado la profundidad que el tema requiere. De todas maneras, el espectador recibe la impresión de que la rígida educación impresa por el general Giraud no resulta ejemplar, mientras que la camaradería entre el señor Terrenoire y su hijo Mic pudo atenuar los deslices del padre y las calaveradas juveniles del hijo. Ello no aporta solución al problema ni elementos para su comprensión, pero la brutalidad castrense de este general Giraud alecciona e induce a sentirse como de calidad regresiva, cualesquiera sean las experiencias recogidas con las restantes.

La capacidad de José María Gutiérrez, Iris Marga o Santiago Gómez Cou poco pudo contribuir a sol-

ventar un problema que nace con la endeblez de los personajes. Fue Gómez Cou quien tuvo más suerte, pues el general Giraud posee más contextura teatral y el choque con su hijo resulta directo, así como la réplica de éste más contundente. El señor Couchout y su señora son otro paradigma del carácter polifacético de la obra, que atenta, como llevamos dicho, contra el análisis exhaustivo que exige cada uno de los hogares presentados. Oscar Rovito compone con propiedad uno de los personajes felices de esta obra. La dirección de José Luis Alonso justifica el carácter excepcional que supone el haber sido invitado especialmente. Hay muchas escenas que no encontraron solución. Y los intérpretes jóvenes confiados a su pericia se mostraron vacilantes, abusando de los tonos altos y por momentos con una dicción confusa que atenta contra la claridad del texto. La escenografía, con dificultades para solucionar la variedad de ambientes. La música, patética y grandilocuente. En suma, un espectáculo frustrado, pese a la presencia de intérpretes destacados y de un director "especialmente invitado".

B. R. G.

IFT: COMEDIA DE GUARNIERI CON TEMA DE INTERES SOCIAL

"Nosotros no usamos frac" del escritor brasileño Gianfrancesco Guarnieri. Traducción de César Tiempo. Dirección: Camilo da Passano.

El "morro" es en Brasil el término equivalente a nuestras "villas miserias". Allí como aquí, en medio del hacinamiento agravado por la miseria, se entrelazan sentimientos encontrados, el escepticismo y la fe, la salud moral con el decaimiento no pocas veces maridado con el vicio o el delito. En ese substrato existe junto a la alternativa del acostumbramiento o la huida a cualquier precio, el estímulo edificante de la lucha en el ámbito de la misma "favela". Guarnieri se ha sentido tocado por ese rebullir de la vida en condiciones físicas que sorprenden por su inopia. Y escribió su obra "ávidamente, angustiadamente, de un tirón". De ahí que el colorido ambiental haya sido captado con impulso frontal, mediante la observación directa, y llegue al espectador sin interrupción, a borbotones, atropelladamente. Hay un tema, el del joven obrero que deliberadamente se transforma en un rompedor; y hay un conflicto, el de ese joven con su padre, un obrero cabal con fe ilimitada en sus fuerzas, y en la fuerza de la clase a la cual pertenece. Conflicto que finalmente se agudiza en una hermosa escena final, cuando la novia del desclasado repudia su conducta, o mejor, su inconducta, y deja pasar la felicidad soñada si ella implica el sacrificio del orgullo insobornable que la

gente humilde defiende cuando pretenden arrebatarle —también— el derecho a la propia honestidad.

El colorido del ambiente y la fuerza de la anécdota prevalecen sobre la autenticidad del conflicto. No porque el conflicto carezca en sí de autenticidad, sino por el convencionalismo con que ha sido planteado. La psicología del joven obrero, Timo, por momentos se desdibuja y requiere el empujón de otro rompedor, evidentemente innecesario si tenemos en cuenta que la acción obedece a un proceso previo de desclasamiento (ha pasado parte de su adolescencia fuera de la "favela"), y llega a término por vía de la convicción individual, intelectual y de carácter. La madre también actúa más por impulso del colorido ambiental que en función del conflicto, y conspira en ciertas escenas contra su destino dramático. Quizá el mismo reparo pudiera hacerse a otros personajes, Chiquino y Terezinha por ejemplo, pero aquí menos visible e importante. Con todo, "Nosotros no usamos frac" impresiona por su empuje panorámico, la veracidad del am-

biente y muy especialmente por la inquietud que significa llevar a escena la "favela" no para refectarse con un desfile angustioso de vicios, delitos y lacras, sino para reivindicar los fueros humanos de esa gente, y haber sabido discernir el espíritu de lucha del-maisano desprecio a la clase a la cual se pertenece.

Los jóvenes intérpretes del IFT, bajo la dirección de Camilo da Passano, ofrecieron una versión vivida y sincera de esta sentida obra de Guarnieri. En un plano de homogeneidad, destacamos la sobria labor de Samuel Zarember (Timo) y el sostenido esfuerzo de Mara Latsis (Romana) y Eliseo Cardella (Octavio) en sendos personajes de muy difícil realización. Apropiada la escenografía de Tito Gueljman y adecuado el fondo musical, especialmente en lo que se refiere a la canción homónima "Nosotros no usamos frac" de Esteban Ribero. La traducción de César Tiempo se resiente de algunos portañismos que pudieron haberse evitado, pues se trata de una "favela" y no de una "villa miseria".

B. R. G.

# ARGENTINA PREGUNTA



A través de esta página, CHE intenta responder a muchas de las preguntas que hoy inquietan a los lectores. Es decir, pregunte usted lo que quiera, a quien quiera. CHE tratará de obtener la respuesta y, por cada pregunta publicada, premiará con \$ 100 al lector que la haya remitido.

PREGUNTA INES HERRERA (CIUDAD JARDIN): DESEARIA QUE CHE PREGUNTARA A UN ACTOR Y A UN DIRECTOR DE CINE (PREFERENTEMENTE LAUTARO MURUA), SI ENTIENDEN QUE SU VIDA PROFESIONAL Y, EN GENERAL, NUESTRA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA, HAN DE VERSE AFECTADAS POR LA LEY DE DEFENSA DE LA DEMOCRACIA.

Contestan:

SERGIO RENAN

LAUTARO MURUA.



¿Tanto tan ambiguo el "totalitarismo" que se perseguirá de sanción la ley, pienso que muchos probos ciudadanos y señoras gordas pueden verse comidos por las generales de la misma. ¿Qué solución tienen los probos ciudadanos y las señoras gordas para que no los den presos? Iniciar una desesgada competencia por ser más democráticos que sus vecinos. Eso que es bastante útil en esos casos enterarse bien de "qué es democrático", para lo cual se puede leer y releer el proyecto de ley. El problema se produciendo cotejan las consideraciones del proyecto con el proyecto mismo; ahí la desorientación de los probos ciudadanos y las señoras gordas no conoce límites. Una buena solución consistiría en que los probos, las gordas, nosotros y el gobierno convalidemos la mayor cantidad de honorarios a nuestro alcance

buscando la acepción correcta de la palabra democracia.

Por supuesto que el ámbito de mi profesión, con una paralela ley de censura en ciernes, no escapará a este esquema, de modo que cualquier "totalitaria" película o teleteatro que plantee las tradicionales mentiras "totalitarias" por las cuales no toda la gente es rica, hermosa y feliz no podrán ser exhibidas, y sus responsables, autores, directores y actores tendrán que dedicarse a actividades menos nocivas para la "democratización" de la ciudadanía.

Para terminar, recordemos dos frases que vienen bastante bien, de dos señores evidentemente no nazis ni comunistas:

"Patear el tablero no es una forma particular de jugar al ajedrez". (Malraux, 1954.)

"La sola manera de combatir sin por ello ser como el enemigo sería... cambiar las denominaciones". (Confucio.)

Argumento de mi próxima película, en un todo acorde con las nuevas circunstancias:

Un adorable niño, modelo de virtudes, siente de pronto el llamado de la fe. La celestial inspiración le llega un buen día en que, mientras pasea por las calles de su barrio, se le acercan unos mendigos para pedirle pan.

El episodio provoca en el niño una conmoción religiosa que lo mueve a pedir permiso a su padre para consagrarse al servicio de Dios. La cosa no es tan fácil, con todo, y otras ambiciones entran en conflicto con la nueva vocación en el turbado ánimo de la criatura. Porque Arturito, en efecto, también viene cobijando otro honorable sueño en su tierno corazón. Quiere ser militar. Le gustan los uniformes, el brillo de las armas, la gloria. El conflicto añade al film la necesaria dosis de suspenso. ¿Podrá Arturito se-

guir su santa vocación? ¿Qué hará Arturito? La película termina cuando el niño, ya grandecito, encuentra por fin la solución y la paz interior: decide ser capellán y unir así en una sola vocación sus dos grandes amores: la Cruz y la Espada.

Arturo oficia su primera misa entre lágrimas y sonrisas de sus familiares y compañeros.

Este argumento tiene para mí a varias virtudes: posee sin duda moralizantes detalles que lo ubican dentro de los términos del decreto de censura. Y es, además, incuestionable e inexplicablemente democrático.

Espero, en consecuencia, que contará con el apoyo del Instituto Nacional de Cinematografía y que obtendrá abundantes premios y un estreno inmediato como Favela, Quinto Año Nacional y Rebelde con Causa.

un documentado panorama de la realidad nacional

marcelo isacovich  
**ARGENTINA ECONOMICA Y SOCIAL**

El presente libro, describe nuestro país, su territorio, sus riquezas. Investiga las causas de su estancamiento económico. Señala las soluciones viables para salir de la crisis que padece la sociedad argentina.

- insustituible para el estudioso.
- lleno de interés y actualidad para todos.

272 páginas formato 14 x 20 esmerada presentación decenas de mapas, gráficos, ilustraciones.

PIDALO A SU LIBRERO

editorial quipo

Escena de "Nosotros no usamos frac", del autor brasileño Gianfrancesco Guarnieri.



# CHE

NECESITA SU APOORTE SUSCRIBASE ENVIANDO ESTE CUPON

SUSCRIPCION POR:	TARIFA COMUN	TARIFA DE AMIGO
1 año	\$ 500	\$ 1.000
6 meses	\$ 250	\$ 500
3 meses	\$ 130	\$ 260

Al Exterior: 1 año, \$ 600.-; 6 meses, \$ 300.-

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_ F. C. N. \_\_\_\_\_

SUSCRIPCION POR \_\_\_\_\_

Escorte y envíe este cupón adjuntando giro o cheque al CHE, Departamento Suscripciones, Diagonal Norte 651 - 67 - 120 - Capital (Giro o cheque a la orden de REVISTA CHE)



# LIBROS

## ARGENTINA 1930 - 1960

editorial Sur S. A.  
compilado por Jorge A. Paita,  
con la colaboración de Julia Helena Acuña, Joaquín Adúriz, S. J., José Babini, Néilda Baigorria y otros.

No hay en "Argentina 1930-1960" demasiados motivos para el público disgusto de Victoria Ocampo, quien afirmó no ser responsable de su edición por Sur. Apenas el correcto capítulo sobre "Comercio" de Leopoldo Portnoy, el de "Combustibles, Electricidad y Minería", a cargo de Abraham Eldlicz, y algunas afirmaciones —no todas— de Tulio Halperin Donghi en "Crónica del período". Pero doña Victoria contaba en cambio con amplio desquite, con largas tiradas conservadoras y suficientes apelaciones a la moral y las buenas costumbres como para perdonar aquellos extravíos izquierdistas. Veamos, si no: sobre agricultura escribe José Alfredo Martínez de Hoz; sobre industria, José Blanco, José Enrique Miguens —profesor de la Universidad Católica (no olvidar, estudió en Harvard)— tuvo a su cargo el "análisis del fenómeno" de las mosas en el período 30-60; Carlos Sánchez Viamonte, por supuesto, se refirió a un tema constitucional, y Emilio Carreira a los Derechos humanos. El hecho de que este último pertenezca a un grupo denominado socialista no justifica tampoco ningún horror para doña Victoria. Pruebas al canto: "La revolución del 16 de setiembre de 1955 nos liberó de tanta ver-

güenza... Pero es natural que un proceso revolucionario de la magnitud del iniciado en 1955... Es cierto que uno (partido peronista) es el partido de la tiranía, y otro (partido comunista) sostenedor de principios y prácticas que conducen a la negación de la democracia; pero estimamos que la competencia regular de las ideas, dentro de un orden democrático, es factor decisivo para la defensa de ese orden".  
Leandro Pita Romero, redactor del diario "La Prensa", nos ilustra sobre la política internacional argentina y la justifica, pues "con ello ha ejercido el derecho a una opción obligada entre las dos únicas fuerzas que hoy actúan en el concierto internacional: la del mundo libre y la comunista".  
La idea central, reunir en un libro un análisis de estos últimos dramáticos treinta años de la vida argentina, era sin duda apasionante. El resultado, empero, es lamentable. Se afirman distintos interpretaciones sobre un mismo proceso, y existen no sólo estos desniveles ideológicos, sino también muy notables diferencias intelectuales. Desde este segundo punto de vista existe un abismo entre el análisis de Tulio Halperin Donghi a la composición escolar de Emilio Carreira.

**LEA:**

**CHE**  
SUPLEMENTO EXTRA

**CUBA**  
EN PUNTA DEL ESTE  
TEXTO COMPLETO  
DEL DISCURSO  
DE ERNESTO  
GUEVARA

PRECIO DE VENTA \$10.-

# UN EXITO JUSTIFICADO

10.000 Ejemplares Vendidos en 3 Meses

## \* ORIGENES DE LA RELIGION

de CHARLES HAINCHELIN  
Prólogo de George Sadoul  
2ª Edición

Agotados en tres meses 10.000 ejemplares de este libro, su permanente demanda nos ha decidido a una inmediata reedición. Se justifica ampliamente este interés. Orígenes de la Religión, de Charles Hainchelin, reúne las cualidades del trabajo científico y las de una obra de divulgación que permite al lector estudiar, tanto el contenido filosófico e ideológico de las religiones, como su historia, desde la sociedad primitiva hasta el cristianismo. El último capítulo encara con elevado criterio el espinoso tema de la existencia o no de Jesús.

EN VENTA DESDE EL LUNES 28

Un Libro Indispensable

\* **AFRICA**

LAS RAICES DE SU REBELION  
de JACK WODDIS

Un documento que denuncia la despiadada aniquilación del pueblo africano, la deformación y destrucción de su economía, las causas de su hambre y de su miseria, de su analfabetismo, de sus enfermedades, la usurpación de las tierras, el impuesto de capitación, la desintegración de la vieja sociedad tribal y las razones de que millones de africanos se convirtieran en trabajadores vagabundos. Un libro indispensable para conocer el continente africano que se ha revelado como un poderoso hervidero de ideas y de naciones.

- Otros Títulos Recomendados
- **EL TIBET SIN MISTERIO**  
de MARIUS MAGNIEN
  - **AFRICA NEGRA**  
GEOGRAFIA, HISTORIA, CIVILIZACION  
de Jean Suret-Canale
  - **DOLARES Y DESARME**  
de Carl Marzani y Victor Perlo

PIDALOS EN LAS BUENAS LIBRERIAS  
**EDITORIAL PLATINA**  
Santa Fé 2970 T.E. 82-1705



# CARTAS DE LOS LECTORES CARTAS DE LOS LECTORES

## UN TIRON A LA ZURDA

Señor Director:  
Una felicitación a CHE para empezar. Y otra para el señor Jack S. Vapniarsky por su carta publicada en el último número: es lapidaria. El motivo de ésta es doble: excluir un nombre de la lista de escritores "jugados", según carta de un lector publicada números atrás, y tironear de la mano izquierda del señor Fabio Bellomo para que saque de la trampa.  
1º) Creo que de ninguna manera se puede hermanar el nombre de Rodolfo M. Taboada con los de Borges y Victoria Ocampo. Evidentemente, el autor que escribió la carta en cuestión no conoce ese autor ni personalmente ni por su obra. Le llamando que —únicamente a título informativo— vea algunas audiciones del ciclo "Los argentinos somos así, ¿o no?", que televisa actualmente Canal 9.

En muchas oportunidades ha hecho referencia a problemas nacionales de un modo que no da lugar a equívocos en cuanto a su posición personal. Y era como ejemplo el programa del domingo 9 de julio, en el que se habló de la Independencia argentina.  
Después de decir: "No voy a hablar de los ferrocarriles, del petróleo, etc., porque eso lo sabemos todos", se dedicó a demostrar nuestra absoluta falta de seriedad en todo, en las cosas más triviales y en las más importantes, desde el fútbol al cine, desde los cigarrillos que fumamos hasta el teatro que hacemos. Demostró nuestro esfuerzo por seguir siendo en todo y definitivamente, una colonia.  
Puede que eso no alcance para estar "jugado a la izquierda", pero creo que excluye a Taboada de la lista antes mencionada. ¿O no?

2º) Si bien es una brutalidad decir que hay artistas e izquierdistas, no lo es menos proclamar que hay artistas y derechistas, que es lo que hace en definitiva el lector Fabio Bellomo, al que me gustaría plantearle algunas preguntas:

- 1) ¿Cree por ventura que en Rusia no hay psicoanalistas?
  - 2) ¿Cree, por ventura también, que Sartre, Picasso, Resnais, etc., hacen un tipo de arte accesible a la masa?
  - 3) ¿Cree que "Charli" Menditeguy, Rodríguez Larreta (y muchos otros) no se parecen asombrosamente al Achával de Francisco Rabal?
  - 4) ¿Cree que sin "salida" no hay un arte positivo? Los versos de Guillén pintan una situación, la dan maravillosamente, pero salida no. Entonces no sirven para nada.
  - 5) ¿Cree sinceramente que la Argentina se compone nada más que de gauchos y compadritos? Entonces, ¿qué es CHE y quién la lee? Y usted, ¿qué es?
- Si piensa que el arte no debe ser para la élite está equivocado, pero con una salvedad: no es el arte el que debe hacerse accesible hasta el punto que usted pretende (en este caso lea únicamente "La crencha agrasada", que al margen de esto me gusta mucho), sino que la masa entera debe convertirse en él y acceder a otro tipo de cultura que la que usualmente tiene.

En mi opinión, "La mano en la trampa" es una buena película que refleja una realidad nacional actual y pretérita, con mucha menos truculencia de la que era dable esperar en el binomio Guido-Perlo Nilsson, y creo que representa un paso adelante para el cine argentino, aunque no el enorme que algunos pretenden.

MARCIA CERRETANI  
Arroyo 933, Capital

**BOLIVIA Y CUBA**  
Buenos Aires, 8 de agosto de 1961.

Al cumplirse en la fecha el 136º aniversario de la Independencia Nacional de la República de Bolivia, ACCION REVOLUCIONARIA ARGENTINO-BOLIVIANA quiere rendir su homenaje al pueblo boliviano, el primero en la historia de América que alzó para destruir a un ejército profesional el trazo del imperialismo, iniciando la etapa histórica de la liberación que siete años más tarde coronara el maravilloso pueblo de Martí.  
Para ello convoca a los partidos populares, a los patriotas argentinos a manifestar su solidaridad activa con el pueblo boliviano en su lucha contra los señores de adentro y los explotadores de afuera. Cooperar en la tarea de consolidar y profundizar las grandes realizaciones de la Revolución del 25 de mayo de 1952.

Los que defendemos a Cuba defendemos a Bolivia.

COMISION PRO HOMENAJE A LA REVOLUCION BOLIVIANA

(Firmas): Alejandro Gómez, Santiago del Castillo, Eduardo Rosenkrantz, José V. Liccaza, Benito Mariasutti y otros.

## KANAL

Señor Director de la revista CHE:  
El 26 de julio pasado se publicó en los diarios de la capital una noticia de la UPI en la cual se "informaba" de un presunto complot castrista descubierto en Panamá. Detallaba que el plan se había revelado en la noche del 24 de julio gracias a la explosión accidental de una bomba en el local de un grupo revolucionario (Vanguardia Acción Nacional). En la explosión habría resultado muerto el joven Polidoro Pinzón. Todo esto permitió la acción de la Guardia Nacional, que ocupó los locales del VAN y decomisó 1.000 chaquetillas que iban a emplearse como parte del plan terrorista que lógicamente, nos dice la UPI, tenía como uno de sus objetivos dinamitar el canal de Panamá.

Los hechos a que hace mención la UPI sucedieron el 11 de julio y no precisamente como ella lo expone. Salta a la vista que su publicación el día 26 no tiene otro objeto que empañar la gran celebración socialista cubana, con el infame cargo de conspirar contra gobiernos vecinos que se le hace a Cuba.

El 11 de julio, mientras cenaba en su casa, en compañía de amigos y familiares, fue asediado el dirigente juvenil Polidoro Pinzón, que había participado en los levantamientos armados del 59. Esta criminal acción se sabe que fue obra de una siniestra agrupación (pagada por la embajada yanqui y asesorada por el ex ministro de Hacienda de Batista residente en Panamá) que se hace llamar Comando de la Libertad. Esta organización se ha hecho tristemente famosa en breve tiempo por su ya conocido lema: "Si no acabamos con el comunismo, al menos acabaremos con los comunistas". Resulta sumamente sospechoso que el día del asesinato de Pinzón coincidiera con la publicación en "La Estrella de Panamá" (diario al servicio de la United Fruit Co.) de una página pagada por el "comando", en la cual aparecieron cupones cuyo texto era el siguiente: "Denuncie a un comunista, envíenos el cupón adjunto delatando el nombre de cualquier persona que Ud. crea que es comunista o tenga inclinaciones roscadas. No importa que sea su amigo, su hermano o su padre. Haga patria denunciando todo lo que huelga a rojo".

Este atentado contra la democracia es lo que no publica la UPI. No dice tampoco como es criminal connivencia con este "comando", el gobierno allanó las oficinas del VAN, mientras más de cien personas se hallaban en su interior cantando el Himno Nacional, procediendo a la detención de las mismas en un vano intento de destruir este movimiento de unidad de la juventud progresista de Panamá. Mac Carthy no encontraría mejores émulos.

Es totalmente falso que las chaquetillas a que alude la UPI hayan sido encontradas en el local del VAN. Más aún, ellas forman parte de un caso que toda la prensa del país no ha dejado de ridiculizar. Sucedió que una casa comercial intentó popularizar en Panamá el uso de camperas, tal como se acostumbra en la Argentina. Esto sirvió para asustar a la ya empavorecida Guardia Nacional, la cual estimó que la juventud podría usarlas en una revolución. De esta manera queda aclarado que las mil chaquetillas fueron tomadas en un local comercial.

En cuanto a la presunta voladura del canal, todos los panameños sabemos que ese hollado pedazo de nuestra tierra sólo es posible contemplarlo desde lejos y aferrado a las alambradas que nuestros buenos vecinos han sembrado a lo largo de la Patria.

JUAN CARLOS MAS  
Rosario

## LEY DELATORA

Estimado Director:  
La aparición de la Ley de Defensa de la Democracia, de corte netamente nazifascista, que incita a la delación, que provoca la persecución policial, las venganzas personales, que reemplanta la Ley 4144, y que pena con efecto retroactivo, es la consecuencia directa del temor a la reacción popular de un gobierno totalmente entregado a los intereses de la oligarquía nacional y del imperialismo yanqui.  
Esta Ley está destinada a reprimir e impedir la unidad de acción de las fuerzas políticas progresistas y destruir el movimiento obrero organizado, que ha levantado su bandera de lucha en defensa de un programa de realizaciones populares. Pretende evolucionar toda crítica de oposición a los planes entreguistas del gobierno, no pretexto de que se quieren frenar los falsos planes de desarrollo nacional.

El Plenario de Distritos de la Provincia de Buenos Aires del Partido "Unidad y Progreso" resuelve:  
1º) Dirigirse a todas las organizaciones políticas, gremiales, estudiantiles, culturales, entidades de bien público, etc., a efectos de concretar las bases de acción común para la lucha contra la Ley de Defensa de la Democracia.  
2º) Autorizar a todos los Comités Comunales del Partido, a promover acuerdos con las organizaciones, referidas en el punto 1º, de cada Distrito para encarar la acción común.

PARTIDO UNIDAD Y PROGRESO  
de la Pcia. de Buenos Aires

## PERO CUBA NO SE INMUTA

Agustín Rodríguez Araya viajó a Cuba. Llevaba como misión providencial y mesiánica informarse y luego informar al pueblo argentino "ex-cátedra". Se había hablado demasiado y don Agustín se creyó en la obligación de terminar, en unas cuantas horas, con el asunto cubano. Se quedó cuatro días. Volvió con una escala espectacular en Caracas, desde donde anunció que emprendería sacrificada cruzada en contra de la terrible tiranía de Castro. La United Press transmitió alborozada la noticia. Luego llegó a Buenos Aires. Calló durante algunos días. Hubo cabaldeo nervioso. Finalmente, don Agustín entregó a los periodistas tres hojas mecanografiadas con un resumen de sus impresiones. La ferocidad caraqueña había sido sustituida por un lenguaje que, si bien conocido, disminuía virulencia: saldos negativos y saldos positivos. Críticas superficiales a la política norteamericana y prevenciones a nuestros políticos, a nuestros gobernantes: "Si siguen así el lobo vendrá, o el hombre de la bolsa, o el cuco Fidel, que en definitiva es lo mismo". O en lenguaje criollo: aslojen un poco muchachos, si no pierden todo.

La televisión y los diarios —herméticamente cerrados para la defensa de Cuba— recogieron sucesivas declaraciones del diputado. A mi pedido de mantener una polémica pública, contestó evasivamente solicitándome yo escribiera en "La Vanguardia" y él —desde esas mismas páginas—, daría a conocer sus opiniones. Una segunda ofreciendo el local de Juan B. Alberdi 5433 no ha encontrado respuesta hasta el momento. Debo llegar a la conclusión que Rodríguez Araya fue, se quedó 4 días en La Habana, volvió, dijo su opinión (¿o su compromiso político?) y no desea más vueltas al problema. Le molesta, lo molestan, le retacea popularidad.

Durante la conferencia de prensa a que hago referencia, un cronista de "La Vanguardia" ofreció a Rodríguez Araya una polémica con un representante partidario. En aquel momento, ante la requisitoria periodística el diputado aceptó. El ofrecimiento queda en pie, Rodríguez Araya puede discutir sobre Cuba conmigo o con cualquier otro afiliado del partido. Pero no creo que recoja el guante. La anti-cuba ha servido esta vez para un pequeño juego político. Pero Cuba —estatura de Latinoamérica— no se inmuta frente a estos manejos, productos de una política mezquina, alejada del sol ardiente de su revolución.

ABEL ALEXIS LATENDORF

## PEQUEÑO CORREO

ALDO RUBEN BISOGNI (Valle Viejo, Catamarca) — No poseemos el original de esa foto. Lo lamentamos de veras.

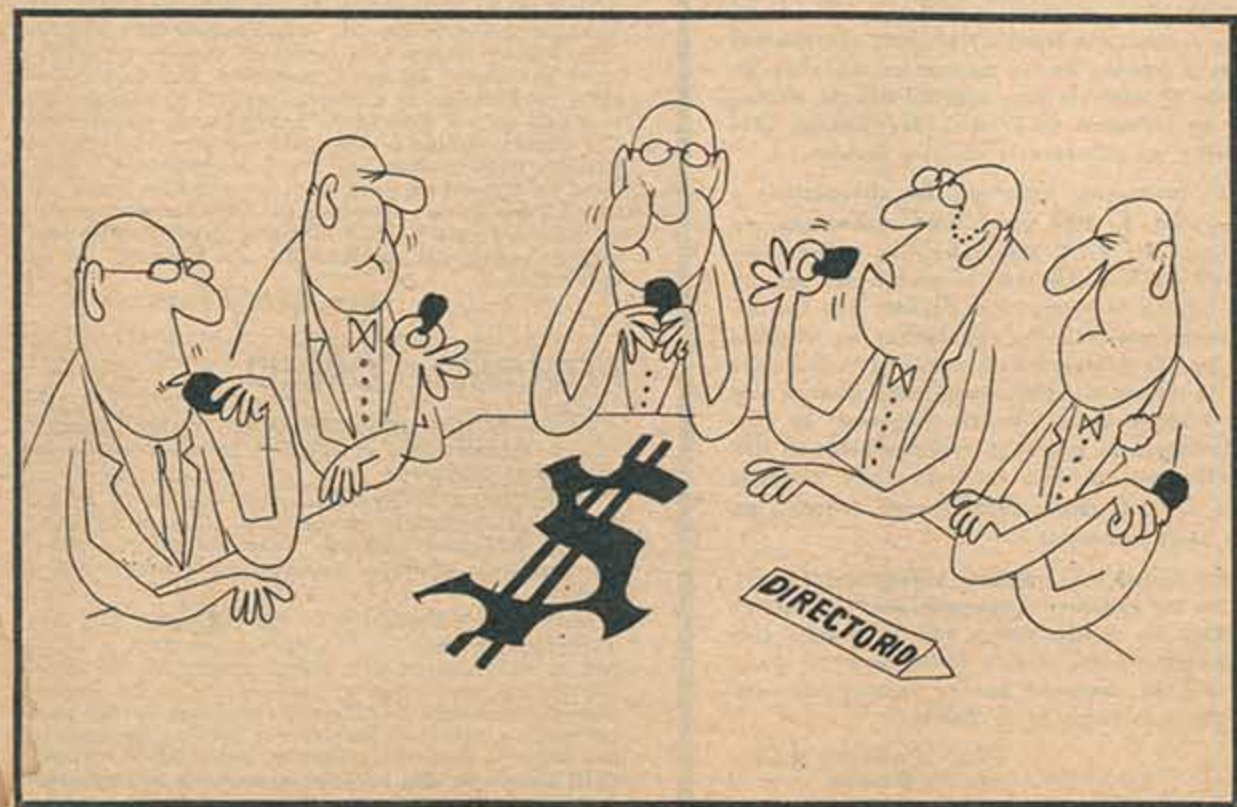
VIRGINIO OTTONE (Rosario) — Por su extensión y características no podemos publicar su carta abierta. Seguimos saliendo quincenalmente y nuestro espacio es limitado. Esperamos nos comprenda y excuse.

MAXIMO J. CALDERON (San Agustín 371, Río Tercero, Córdoba) — "Visión" no ha dado a conocer su contestación a la carta abierta de los estudiantes norteamericanos, porque ella es un impresionante resumen de las intervenciones de ese país en nuestra América. Insalvables razones de espacio nos impiden hacerlo a nosotros, pero toda la revista CHE mantiene una invariable posición antimperialista. El espíritu de su carta priva en nuestra revista. ¿Conforme?

\$ + \$

-

VILARREAL



¡ARACAÍ...

QUE VIENE EL GIL

Al Toto lo trajo, la primera vez, el Cacho. Creo que viven en la misma pensión, allá por la Avenida de Mayo... "Vengo a este Feca de barrio a desintoxicarme del aire gallego y gitano que se enfueya en la Avenida." Otra vez, mirando las casas petisas y un tapial barrigón y descascarado, suspiró: "Si yo viviera en este barrio... ¡escribía una tango por día!". Porque el Toto escribe tangos y se los cantan por la radio. En el Feca improvisa verseadas o las escribe en un montón de servilletas de papel: "Pa' los amigos..." Después que la barra ha escuchado los versos, rompe las servilletas o se las tira a Manolo —hechas una pelota— por la zabeca. De uno de esos bollos de papel salieron los versos que siguen... Perdoname la indiscreción, Toto —Orlando Rada pa' la gente de tango—, perdoname... pero quería que la gente de CHE conociera a otro de mis giles, bien en su salsa. Aquí va la verseada:

Hace un año me mudé  
a la Avenida de Mayo;  
"pa'ganar tiempo —me dije—  
y estar cerca del trabajo".  
Fui a caer a una pensión  
más vieja que Leguisamo  
y tuve por bienvenida:  
"el pago es adelantado".  
Me dieron las "instrucciones"  
como a quien sube al cuadrado:  
"teléfono hasta las diez",  
"treinta pesos por la radio",  
"visitas con puerta abierta"...  
¡A papá con esos fatos!  
Parece que adivinó  
mi pensamiento el galaco,  
porque en seguida, salió  
acariciando los mangos.

Yo empecé a desempacar,  
medio tristán, mi pasado:  
uno a uno aparecieron  
en la valija mis años.  
Mi vieja sonriéndome,  
se salía del retrato  
y el turco, mi padre amigo,  
chamuyó su idioma extraño.  
Fui acomodando recuerdos  
en mi cuore y en el cuarto;  
cosas grandes para mí,  
para los demás: cacharros.  
Una corbata de \$/a  
y unos gemelos gastados,  
regalos de un amorcito  
cuando cumplí veinte años.  
El diploma que me dieron  
al aprobar sexto grado,  
que no me sirvió de nada  
en la escuela del asfalto...  
Mi verdadera maestra  
tenía los pies descalzos,  
fue la Miseria y también  
se portó como el galaco:  
me dio un lugar pa'sufrir,  
cobrándome anticipado...  
Recibí de ella un diploma  
escrito a letra de tango,  
pero hoy no lo revalidan  
en la Avenida de Mayo.  
Soy extranjero, estoy solo  
en la calle y en el cuarto.  
Adentro conmigo mismo,  
afuera con los gitanos.

Salgo a tomar una copa,  
pitando con bronca un faso...  
Una lluvia de jipios  
trasnocha en el bar hispano,  
entro, pero abro el paraguas  
de mi porteoño lunfardo  
y marcando las palabras,  
de esta manera la parlo:  
"Ché, zomo, portame un feca  
y atendé lo que te bato:  
ando en la rda, aguantame,  
que a fin de mes te lo garpo."

Y ustedes —que bailan con la más linda porque están de ese lao del papel— tengan en cuenta que en este número han leído a dos giles por el precio de uno. Los giles somos Rada y